УМОВИ
надання транспортно-експедиційних послуг
ДП «Кюне і Нагель»

(ДОГОВІР ПРИЄДНАННЯ)

смт. Гостомель, Київська обл., Україна

ЕКСПЕДИТОР: Дочірнє підприємство "Кюне і Нагель", яке надалі іменується "Експедитор", в особі Генерального директора Шабатин І.М., яка діє на підставі Статуту, що має такі реквізити:

Дочірнє підприємство "Кюне і Нагель"
Місцезнаходження/ адреса для листування: вул. Садова, 26а, м. Ірпінь, смт. Гостомель, Київська обл., 08290,
Україна
Ідентифікаційний код 24596990
ІПН 245969910280
IBAN UA44 3005 8400 0002 6005 2008 1100 3
АТ «Сітібанк»
Платник податку на прибуток підприємств на загальних підставах
Тел.: (+38 044) 490 32 32
Факс: (+38 044) 490 32 98

з однієї сторони, та

КЛІЄНТ: будь-яка фізична або юридична особа – резидент України, яка замовляє у Експедитора транспортно-експедиційні послуги без підписання окремого договору на умовах інших, ніж визначено цим документом, та до якої не застосовуються положення Закону України «Про публічні закупівлі» і яка має право замовляти послуги без застосування передбачених зазначеним законом процедур закупівлі, а також не має жодних інших обмежень щодо вступу у договірні відносини (в тому числі – установлених законодавством, статутними документами чи корпоративним договором тощо),

з іншої сторони,

які надалі разом іменуються "Сторони", а кожна окремо – "Сторона", погодили ці Умови надання транспортно-експедиційних послуг ДП «Кюне і Нагель» про таке:

1. ВИЗНАЧЕННЯ ТЕРМІНІВ

У цьому документі терміни та поняття вживаються у такому значенні:

1.1. Транспортно-експедиційне обслуговування – надання транспортно-експедиційних послуг, що безпосередньо пов'язані з організацією перевезень вантажів у внутрішньому та/або міжнародному сполученні автомобільним, авіаційним, морським та іншими видами транспорту та/або мульти-модальних перевезень, а також супутніх послуг.

1.2. Умови надання транспортно-експедиційних послуг ДП «Кюне і Нагель» – ці Умови надання транспортно-експедиційних послуг ДП «Кюне і Нагель» включно із Додатками, які становлять їх невід'ємну частину. Надалі за текстом Умови надання транспортно-експедиційних послуг ДП «Кюне і Нагель» іменуються також «Умови» або «Договір приєднання» або «Договір».

Ці Умови є договором приєднання у розумінні ст.634 Цивільного Кодексу України, у зв'язку із чим:

1.2.1. Їх положення попередньо затверджені Експедитором, підписані Генеральним директором Експедитора та розміщені на веб-сайті Експедитора в мережі Інтернет за адресою: https://ua.kuehne-nagel.com/uk_ua/;

1.2.2. Положення Договору приєднання є однаковими для всіх Клієнтів, які співпрацюють з Експедитором на встановлених цим Договором приєднання умовах, Договір приєднання не передбачає внесення змін з боку Клієнта та може бути акцептований Клієнтом лише без змін;

1.2.3. Договір приєднання укладається способом приєднання Клієнта до нього, яке здійснюється будь-яким із таких шляхів:

- надання Експедитору письмового Підтвердження про приєднання до Умов надання транспортно-експедиційних послуг ДП «Кюне і Нагель» за встановленою Додатком №1 формою та/або
- подання Експедитору Заявки на надання транспортно-експедиційних послуг та/або
- оплати (передоплати) вартості транспортно-експедиційних послуг.

За відсутності окремого договору, підписаного між Експедитором та Клієнтом, вчинення Клієнтом будь-якої із вказаних у п.1.2.3. дій свідчить про повне та безумовне акцептування Клієнтом цього Договору приєднання, всіх його положень та Додатків до нього, ознайомлення з його умовами, їх розуміння та згоду їх дотримуватися. Окреме підписання Сторонами примірника цього Договору приєднання не вимагається.

1.3. Заявка – форма доручення Клієнта, в якій відображаються істотні умови кожного конкретного перевезення (групи однотипних перевезень), а саме: вид, найменування та характеристика, розміри, вага вантажу; вартість транспортно-експедиційних послуг, що підлягає сплаті Експедитору; пункти відправлення та призначення вантажу; найменування Вантажовідправника та Вантажоодержувача; страхування вантажу; умови перевезення; особливі вказівки Клієнта; інші умови здійснення конкретного перевезення (групи однотипних перевезень). Форма та зміст Заявки визначені Додатками №2-4 до цього Договору.

1.4. Правила FIATA - Правила надання транспортно-експедиційних послуг FIATA (Міжнародної федерації асоціацій експедиторів), які регулюють відносини сторін та надання транспортно-експедиційних послуг за цим Договором, та є Додатком №5 до цього Договору.

1.5. "SDR" - Спеціальні права запозичення (Special Drawing Right), як визначено Міжнародним Валютним Фондом. Для цілей цього Договору курс SDR визначається відповідно до офіційного курсу НБУ на день складання (виставлення) документа на оплату.

Генеральний директор
ДП «Кюне і Нагель» _____ *І.М. Шабатин*

2. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

2.1. Відповідно до цього Договору Клієнт доручає, а Експедитор бере на себе зобов'язання в інтересах, за плату і за рахунок Клієнта надати транспортно-експедиційне обслуговування відповідно до узгоджених Сторонами Заявок.

2.2. Цей Договір встановлює загальні умови співпраці сторін, пов'язаної із наданням Клієнту транспортно-експедиційного обслуговування. Істотні умови конкретного перевезення (групи однотипних перевезень) визначаються окремо для кожного перевезення (групи однотипних перевезень) у відповідності до Заявок Клієнта, погоджених Сторонами. Заявка, узгоджена Сторонами в порядку, встановленому цим Договором, становить його невід'ємну частину.

2.3. Перевезення вантажів Клієнта у межах надання транспортно-експедиційних послуг за цим Договором здійснюється у відповідності до норм чинного законодавства України, Правил надання транспортно-експедиційних послуг FIATA, а перевезення вантажів у міжнародному сполученні - також у відповідності до чинних Конвенцій, що регулюють міжнародні перевезення, в тому числі в залежності від виду перевезення: Конвенції про договір міжнародного дорожнього перевезення вантажів (КДПВ) (зі змінами, внесеними Протоколом від 05.07.1978 р.), далі – «Конвенція CMR», митної конвенції про міжнародне перевезення вантажів із застосуванням книжки МДП (Конвенція МДП), Європейської угоди щодо роботи екіпажів транспортних засобів, що здійснюють міжнародні автомобільні перевезення (ЄУТР), Конвенції про дорожнє перевезення небезпечних вантажів (ADR), Монреальської Конвенції про уніфікацію деяких правил міжнародних повітряних перевезень (1999р.) тощо, умов коносаменту та із врахуванням вимог законодавства держав, територією яких перевозяться вантажі.

2.4. Цим Сторони підтверджують, що Експедитор за цим Договором може організувати перевезення за одним товарно-транспортним документом/ в одному транспортному засобі вантажів кількох різних клієнтів, в тому числі – з використанням терміналів для перевантаження, за умови, що характеристики вантажів, їх сумісність та інші умови перевезення це дозволяють.

2.5. Перевезення вантажів супроводжується товарно-транспортними документами, складеними мовою міжнародного спілкування або державною мовою, якщо вантажі перевозяться в межах території України.

2.6. До відносин сторін за цим Договором застосовуються Правила FIATA (Додаток №5 до цього Договору). У випадку розбіжностей між умовами цього Договору та Правилами FIATA застосуванню підлягають відповідні умови Правил FIATA.

2.7. Ця редакція Умов надання транспортно-експедиційних послуг ДП «Кюне і Нагель» (Договору приєднання) набирає чинності 09.06.2025 р. та замінює попередню редакцію, яка втрачає чинність з цієї ж дати.

Попередні редакції Умов надання транспортно-експедиційних послуг ДП «Кюне і Нагель» (Договору приєднання):
- від 09.09.2019 р.;
- від 02.01.2019 р.;
- від 02.01.2020 р.;
- від 12.02.2020 р.;
- від 01.03.2021 р.;
- від 13.01.2022 р.

3. ПОРЯДОК ЗАМОВЛЕННЯ ПОСЛУГ ТА ПОГОДЖЕННЯ ЗАЯВКИ НА НАДАННЯ ПОСЛУГ

3.1. Клієнт зобов'язаний повідомити Експедитора про необхідність надання транспортно-експедиційних послуг у письмовій формі, шляхом направлення Експедитору Заявки не пізніше, ніж за 5 (п'ять) діб до бажаної дати початку надання відповідних послуг, якщо інший строк не погоджено Сторонами додатково.

3.2. Форма (бланк) заявки затверджена у Додатках:до цього Договору (Додаток №2 – Заявка на перевезення автомобільним транспортом, Додаток №3 – Заявка на перевезення авіаційним транспортом, Додаток №4 – Заявка на перевезення морським транспортом). Затверджені Додатками до цього Договору форми (бланки) Заявки використовуються для узгодження всіх доручень Клієнта, що надаються та виконуються відповідно до цього Договору, та зміні не підлягають.

3.3. У Заявці, яка подається Клієнтом Експедитору для замовлення транспортно-експедиційних послуг, Клієнтом повинні бути повністю заповнені графи у верхній частині Заявки(у випадку відсутності інформації у графі Заявки в ній має ставитись прочерк); Заявка засвідчується підписом уповноваженого представника Клієнта та печаткою/офіційним штампом Клієнта (за наявності).

3.4. Експедитор зобов'язаний розглянути направлену Клієнтом Заявку та прийняти її до виконання або повідомити Клієнта про неможливість виконання Заявки на вказаних Клієнтом умовах не пізніше, ніж протягом наступного за днем отримання Заявки робочого дня.

3.5. Заявка вважається прийнятою Експедитором до виконання за умови заповнення нижньої частини Заявки та засвідчення підписом уповноваженої особи Експедитора.

3.6. Узгодженою та такою, що підлягає виконанню Сторонами цього Договору, є Заявка, належним чином заповнена та оформлена відповідно до п.п.3.2.-3.3., 3.5., 3.8. та за встановленою у Додатках до цього Договору формою та змістом, та така, що містить підписи уповноважених представників Клієнта та Експедитора та засвідчена печаткою/офіційним штампом Клієнта (за наявності).

3.7. Внесення змін до раніше узгодженої Заявки можливе за взаємною згодою Сторін та/або на умовах, встановлених цим Договором.

3.7.1. Зміна Клієнтом місця завантаження/розвантаження або надання Клієнтом вказівки про завантаження/розвантаження транспортних засобів в кількох місцях, а також зміна аеропортів, портів, станцій відправлення/призначення на шляху слідування вантажу здійснюється виключно за наявності такої можливості та виключно за умови письмового погодження з Експедитором. Такі зміни призводять до відповідної зміни вартості транспортно-експедиційних послуг.

3.7.2. У випадку відмови Клієнта від узгодженої Заявки, він сплачує понесені Експедитором витрати, включаючи оплати за встановленими тарифами, що не повертаються/не скасовуються у випадку відмови, штрафи, пред'явлені перевізниками, авіалініями, морськими лініями тощо, додаткові компенсаційні витрати за порожній перепробіг транспортних засобів, простій обладнання, демерредж/детеншн тощо; а також 10% від вартості транспортно-експедиційних послуг за Заявкою, від якої Клієнт відмовився.

3.8. Сторони дійшли згоди про те, що подання та узгодження Заявок може відбуватися за допомогою факсимільного зв'язку або електронної пошти. Заявка, що була передана за допомогою факсимільного зв'язку або електронної пошти, має юридичну чинність за умови її оформлення, підписання та направлення за погодженими Сторонами у встановленому цим Договором порядку номерами/адресами відповідно до п.п.3.2.-3.3., 3.5.-3.6. цього Договору.

3.9. Незважаючи на вищевказане, жодне з положень цього Договору не може вважатися таким, що зобов'язує Клієнта подавати Експедитору Заявки для замовлення транспортно-експедиційних послуг, а Експедитора - погоджувати такі Заявки.

3.10. Надання транспортно-експедиційних послуг щодо перевезення окремих категорій вантажів (вантажів підвищеної вартості, фармацевтичної продукції, продуктів харчування, продуктів, що швидко псуються, живих тварин, небезпечних

Генеральний директор

ДП «Кюне і Нагель» _____ *І.М. Шабатин*

вантажів тощо) може здійснюватися виключно із дотриманням спеціальних умов, які Сторони погоджують у Заявці або шляхом укладення окремого договору.

4. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

4.1. Відповідно до цього Договору Експедитор зобов'язується:

4.1.1. Надавати Клієнтові транспортно-експедиційні послуги відповідно до умов цього Договору та узгоджених Заявок;

4.1.2. У відносинах із третіми особами, залученими Експедитором до надання транспортно-експедиційних послуг, діяти в інтересах Клієнта;

4.1.3. Належним чином організувати подання під завантаження автотранспортних засобів - технічно справних, у стані, що відповідає вимогам Заявки та є придатним для перевезення вантажів відповідного типу, а також таких, що мають усі необхідні для здійснення перевезення документи встановленої форми;

4.1.4. Вжити всіх залежних від Експедитора доцільних та розумних засобів для забезпечення своєчасного та належного здійснення перевезення вантажів Клієнта, інформувати Клієнта розклад, умови та зміни умов перевезень, що можуть мати значення для перевезення вантажу Клієнта;

4.1.5. Здійснювати оперативний контроль за ходом виконання послуг за цим Договором, негайно інформувати Клієнта про будь-які непередбачувані обставини та/або зміни, що мають значення для інтересів Клієнта, включаючи вимушені затримки, запізнення транспортних засобів, затримки та скасування польотів, факти передачі вантажу на зберігання та перевіщення строків вибірки вантажу в аеропортах, портах, на залізничних вузлах та станціях,можливі штрафні санкції, аварії, складні погодні умови,виникнення необхідності у додаткових витратах Клієнта, повну або часткову неможливість виконати заявку Клієнта з незалежних від Експедитора причин тощо, після чого - дотримуватися письмових інструкцій Клієнта. У разі ненадходження таких інструкцій протягом 24 годин (не включаючи вихідні та святкові дні) або у випадку, якщо необхідні невідкладні дії – Експедитор має право діяти в інтересах Клієнта на свій розсуд, виходячи із вимог безпеки, розумності, доцільності та необхідності, а також зобов'язаний повідомити Клієнта про свої дії, як тільки таке повідомлення стане можливим;

4.1.6. Негайно письмово інформувати Клієнта у випадку виявлення невідповідності даних про характер вантажу, маршрут перевезення, відомостей для митного оформлення та інших умов стосовно вантажу Клієнта узгодженій Заявці на перевезення, фактичному стану вантажу та інструкціям і діям Клієнта (Вантажовідправника, Вантажоодержувача). У зазначеному випадку Експедитор має право призупинити надання послуг до усунення виявлених невідповідностей;

4.1.7. Після надання послуг за конкретною Заявкою надати Клієнту оригінали: рахунку на оплату вартості транспортно-експедиційних послуг, акту виконаних робіт (наданих послуг) у двох екземплярах, оригінал транспортної накладної з відміткою Вантажоодержувача про отримання вантажу (або в залежності від виду перевезення – авіаційної вантажної накладної, копії лінійного та/або внутрішнього коносаменту тощо), у разі необхідності - документи, що підтверджують факт та розмір здійснених додаткових витрат, що підлягають відшкодуванню Клієнтом, а також якщо Клієнт є платником ПДВ, - зареєструвати податкову накладну та/або розрахунок коригування до податкової накладної в порядку та у терміни, встановлені Податковим кодексом України;

4.1.8. Виконувати інші обов'язки, покладені на Експедитора цим Договором та нормами законодавства, що підлягають застосуванню.

4.2. Відповідно до цього Договору Експедитор має право:

4.2.1. Для виконання узгодженої Заявки Клієнта здійснювати самостійний добір перевізників, агентів, інших третіх осіб виходячи із доцільності та необхідності, та укладати правочини з такими третіми особами від свого імені. За окремим погодженням із Клієнтом у разі залучення Експедитором для виконання доручення Клієнта за цим Договором третьої особи у відносинах з нею Експедитор може виступати від імені Клієнта;

4.2.2. У межах, встановлених цим Договором та вказівками Клієнта, включеними до узгодженої Заявки, на власний розсуд організувати виконання Заявки, в тому числі – шляхом обрання оптимального маршруту перевезення тощо;

4.2.3. Відмовитися від виконання або призупинити виконання Заявки у випадку недотримання Клієнтом зобов'язань, встановлених п.п. 4.3.2- 4.3.4., 4.3.8., 4.3.10-4.3.11 цього Договору, а також у разі, якщо Клієнтом не здійснено розрахунок за платежами, строк оплати за які вже настав та/або у випадку перевищення встановленої у п.5.8. цього Договору суми (в т.ч. якщо узгодження або виконання Заявки призведе до перевищення цієї суми);

4.2.4. Відмовитися від приймання вантажу до перевезення, якщо Клієнтом (Вантажовідправником) не підготовано вантаж або подано для перевезення вантаж, який не відповідає Заявці та/або товаросупровідним документам, та/або якщо пакування вантажу не відповідає встановленим законодавством, правилами перевізників, аеропортів, портів тощо або цим Договором вимогам та/або тара/пакування є пошкодженими (що може бути виявлено при здійсненні звичайного зовнішнього огляду);

4.2.5. Експедитор та/або третя особа, залучена Експедитором до виконання узгодженої Заявки згідно умов цього Договору, має право надавати рекомендації Клієнту (Вантажовідправнику) щодо упакування, завантаження та розташування вантажу в транспортному засобі/контейнері, а у разі незгоди Клієнта (Вантажовідправника) дотримуватися рекомендацій Експедитора та/або третьої особи, - надати письмові рекомендації та/або відобразити свої зауваження в транспортній накладній. В останньому випадку Експедитор має право відмовитися від перевезення та не несе відповідальності за таку відмову; а у випадку, якщо перевезення здійснюється – всі ризики та відповідальність за збереження вантажу покладаються на Клієнта;

4.2.6. Експедитор має право притримувати вантаж, що знаходиться в його володінні, до моменту здійснення Клієнтом повного розрахунку за послуги Експедитора, строк оплати за які настав, та/або відшкодування додаткових витрат, здійснених Експедитором в інтересах Клієнта згідно умов цього Договору, та/або оплати Клієнтом нарахованих сум штрафних санкцій та відшкодувань, що підлягають оплаті відповідно до умов цього Договору та має право вимагати від Клієнта відшкодування витрат, пов'язаних із зберіганням притриманого вантажу. Ризики та відповідальність за збереження вантажу в період його правомірного притримання покладаються на Клієнта;

4.2.7. За додатковим узгодженням Сторін Експедитор має право надати інші послуги, пов'язані з перевезенням вантажу Клієнта, що не були обумовлені в момент підписання цього Договору або узгодження Заявки до цього Договору. У випадку міжнародних перевезень експортно-імпортних вантажів за замовленням Клієнта Експедитор також має право організувати митне оформлення вантажів, при цьому митне оформлення вантажів на території України здійснюється на підставі окремого договору.

4.3. Відповідно до цього Договору Клієнт зобов'язується:

4.3.1. Надавати Експедитору Заявки на надання транспортно-експедиційних послуг у відповідності до вимог Розділу 3 цього Договору;

4.3.2. Надати Експедитору у Заявці всю необхідну інформацію про характер і властивості вантажу, які можуть передбачати особливі умови його перевезення, інструкції з обробки, перевалки і перевезення, а у випадку перевезення небезпечних

Генеральний директор

ДП «Кюне і Нагель» _____ *І.М. Шабатин*

вантажів - вказати клас небезпеки відповідно до чинних правил (включаючи IATA DGR (IATA Dangerous Goods Regulations) для авіаперевезень, МОПНВ для морських перевезень) та надати Паспорт безпеки на вантаж (material safety data sheet MSDS) українською або російською, а також англійською мовою для перевезення небезпечних вантажів;

.3.3. Оформити належним чином та надати Експедитору до початку перевезення повний пакет товаросупроводжувальних товарно-транспортних, митних та інших документів на вантаж, необхідних для здійснення перевезення та прийому-передачі вантажу, що в тому числі забезпечить можливість належного оформлення транспортної накладної або коносаменту та безперешкодний рух транспортного засобу і вантажу за маршрутом перевезення, через державні кордони країн відправлення, призначення і транзиту, включаючи Паспорт безпеки на вантаж для перевезення небезпечних вантажів. Документи, які не мають усіх необхідних реквізитів, даних, додатків (ввізні, вивізні, транзитні дозволи, ветеринарні, санітарні та карантинні сертифікати, вантажні декларації та сертифікати, розмірні креслення на негабаритні, великовагові та довгомірні вантажі тощо) вважаються ненаданими.

Клієнт також зобов'язаний забезпечити своєчасне оформлення документів і належний стан вантажу з метою проходження митного, ветеринарного, карантинного, екологічного та іншого контролю і здачі вантажу Вантажоодержувачеві, а також нести витрати, пов'язані з проходженням такого контролю. У випадку затримання вантажу митними або іншими державними контролюючими органами з вини Клієнта, Клієнт зобов'язаний вживати заходів з розблокування та продовження перевезення вантажу або надати Експедиторові письмові вказівки щодо подальших дій;

4.3.4. Клієнт (або Вантажовідправник за дорученням Клієнта) зобов'язаний забезпечити належну тару, упаковку, чітке маркування вантажних місць, вкладання, укриття та кріплення вантажу в автотранспортному засобі/контейнері (з урахуванням встановлених у державах, територією яких здійснюється перевезення вантажів, обмежень щодо загальної ваги вантажів та навантаження на вісі автотранспортного засобу), що виключає псування чи пошкодження чи втрату вантажу при штатному (безаварійному) перевезенні з урахуванням дорожніх умов, виду транспорту та умов перевезення та здійсненні навантажувально-розвантажувальних робіт. У випадку невиконання вищезазначених умов Експедитор не несе відповідальності за можливе пошкодження/псування/нестачу/втрату вантажу;

4.3.5. Клієнт зобов'язаний забезпечити можливість в'їзду автотранспорту на територію Вантажовідправника, Вантажоодержувача, здійснити завантаження, розвантаження, а у випадку міжнародних перевезень - також митне оформлення вантажу в межах нормативного часу, узгодженого Сторонами в цьому Договорі;

4.3.6. Клієнт зобов'язаний до прибуття автотранспортного засобу на місце завантаження підготувати вантаж до перевезення, перед завантаженням перевірити стан автотранспортного засобу, а у разі виявлення невідповідності - негайно повідомити про це Експедитора і призупинити завантаження;

4.3.7. Клієнт зобов'язується при завантаженні вантажу допустити водія автотранспортного засобу до відслідковування ним процесу завантаження, якості упаковки, кріплення тощо;

4.3.8. При здійсненні навантажувально-розвантажувальних робіт (які в пунктах відправлення та призначення здійснюються власними силами Клієнта/Вантажовідправника/Вантажоодержувача) Клієнт зобов'язаний забезпечувати дотримання вимог законодавства з питань охорони праці та техніки безпеки;

4.3.9. Клієнт зобов'язаний своєчасно повідомити Вантажоодержувача прибуття вантажу, дату та час прибуття та забезпечити належне оформлення товаросупроводжувальних документів при отриманні вантажу (Клієнтом або Вантажоодержувачем);

4.3.10. У разі виявлення нестачі/ пошкодження/псування вантажу, Клієнт зобов'язаний негайно повідомити про це Експедитора та забезпечити складення та надання Експедитору протягом:

- 2-х календарних днів з дати прибуття вантажу до порту призначення/місця доставки – у випадку перевезення морським транспортом;
- 5-ти календарних днів з дати доставки вантажу - у випадку перевезення автомобільним транспортом;
- 7-ми календарних днів з дати доставки вантажу – у випадку перевезення авіаційним транспортом;
- 5-ти календарних днів з дати доставки вантажу – у всіх інших випадках,

акту про виявлені розбіжності при прийомці вантажу щодо кількості/якості/комплектності. Акт повинен бути складений у день прийомки вантажу від перевізника у присутності та за участі (в залежності від моменту складання акту): представника перевізника, авіакомпанії або морської лінії та/або представника Експедитора та/або погодженої Сторонами незалежної третьої особи та містити: найменування Вантажоодержувача та його адресу; дату та місце прийомки вантажу; дату та номер рахунку-фактури та транспортної накладної/коносаменту; номер, тип, справність пломби та її відтиск; стан тари та упаковки на момент прийомки вантажу; стан та вигляд вантажного відсіку автотранспортного засобу або контейнера; кількість (розмір, вага) та повне найменування відсутнього/ пошкодженого/зіпсованого вантажу; спосіб визначення кількості відсутнього/пошкодженого/зіпсованого вантажу (зважування, перерахунок, обмір і т.п.); детальний опис виявлених недоліків зіпсованого/пошкодженого вантажу; вірогідні причини та місце утворення нестачі/пошкодження/псування вантажу; підписи, посади та П.І.Б. осіб, у присутності яких відбувалася прийомка вантажу та складення акту, а також інші відомості, необхідні для визначення причин виникнення нестачі/ пошкодження/ псування вантажу. Складений акт повинен супроводжуватися фотографіями (в т.ч. пломби та стану вантажного відсіку автотранспортного засобу або контейнера) та бути затверджений штампом/ печаткою Вантажоодержувача (за наявності) з підписом уповноваженої особи. Про складений акт із вказанням дати його складання та номеру (за наявності) має бути зроблено відмітку в транспортній накладній/коносаменті;

4.3.11. Клієнт зобов'язаний сплачувати вартість транспортно-експедиційних послуг відповідно до рахунків Експедитора, в розмірі, в порядку та на умовах, встановлених цим Договором та узгодженими Заявками;

4.3.12. Клієнт запевняє та гарантує, що вантаж, переданий для перевезення, повністю відповідає товаросупроводжувальним документам (в тому числі – щодо номенклатури та кількості) і не є предметом, виключеним чи обмеженим/забороненим в обороті або до ввезення/вивезення відповідно до чинного законодавства України та держав, територією яких здійснюється перевезення, і не становить небезпеку для життя та здоров'я людей, для транспортного засобу та/або навколишнього середовища;

4.3.13. Клієнт зобов'язується відшкодувати Експедитору вартість пошкоджень, завданих транспортному засобу при здійсненні навантажувально-розвантажувальних робіт або перевезення вантажу, які відбулись з вини Клієнта;

4.3.14. У випадку виникнення необхідності конвойного супроводу при виконанні перевезення, Клієнт зобов'язаний відшкодувати витрати Експедитора, пов'язані з організацією такого супроводу;

4.3.15. Клієнт зобов'язується за запитом Експедитора видати останньому доручення/довіреність на право здійснення транспортно-експедиційних операцій, передбачених цим Договором, якщо це необхідно для їх здійснення.

4.4. Відповідно до цього Договору Клієнт має право:

4.4.1. Надавати Експедитору Заявки на здійснення транспортно-експедиційного обслуговування в порядку та у строки, встановлені цим Договором;

Генеральний директор

ДП «Кюне і Нагель» _____ *І.М. Шабатин*

4.4.2. Вносити зміни в письмовій формі до наданих Заявок до моменту їх узгодження Експедитором. Внесення Клієнтом змін до Заявки після її узгодження Експедитором або відмова Клієнта від узгодженої Заявки здійснюється виключно на умовах п.3.7 цього Договору;
4.4.3. Здійснювати контроль за виконанням Заявок, запитувати у Експедитора та отримувати інформацію щодо їх виконання;
4.4.4. Вимагати від Експедитора належного виконання зобов'язань за цим Договором;
4.4.5. Застрахувати вантаж, щодо якого здійснюється перевезення, за свій рахунок, або доручити Експедитору за даним Договором організацію страхування вантажів, щодо яких здійснюються перевезення, за рахунок Клієнта, шляхом надання відповідної вказівки Клієнта та погодження умов щодо організації страхування у Заявці.
4.4.6. При здійсненні перевезнь морським транспортом у випадку огляду та пломбування контейнерів, суднових приміщень в порту призначення згідно з коносаментом, Клієнт (Вантажоодержувач) має право огляду та/або перевірки стану та кількості вантажу. Якщо під час огляду та пломбування вантажу, що перевозиться за коносаментом в порту призначення, Клієнт письмово не заявив Експедитору про нестачу або пошкодження вантажу, то вважається, що Клієнт (Вантажоодержувач) отримав вантаж згідно з умовами коносамента.

5. ВАРТІСТЬ ТА ПОРЯДОК ОПЛАТИ

5.1. Загальна вартість цього Договору визначається в національній валюті України та складається з вартості усіх наданих та отриманих транспортно-експедиційних послуг за цим Договором за весь період його дії, що підтверджується підписаними обома Сторонами Актами виконаних робіт за весь період дії Договору.
5.2. Вартість транспортно-експедиційних послуг, що підлягає оплаті Експедитору, визначається відповідно до тарифів Експедитора та погоджується Сторонами в Заявках. До зазначеної вартості включаються витрати на оплату вартості послуг залучених до виконання перевезення третіх осіб, витрати на страхування вантажу Експедитором, інші пов'язані із перевезенням витрати Експедитора, а також винагорода Експедитора з урахуванням ПДВ.
5.3. Платежі за транспортно-експедиційні послуги здійснюються Клієнтом відповідно до виставленого Експедитором рахунку (рахунку-проформи). Сторони погодили, що рахунки, передані за допомогою факсимільного зв'язку або засобами електронної пошти, є такими, що надані належним чином, підлягають оплаті та мають силу оригіналу до моменту отримання Клієнтом всіх документів у відповідності до п.4.1.7. цього Договору.
5.4. Рахунки (рахунки-проформи) Експедитора підлягають оплаті не пізніше, ніж протягом **10 (десяти)** календарних днів з дати виставлення рахунку.
У разі, якщо на підставі п.5.9. цього Договору або за погодженням Сторін Клієнт здійснює передоплату вартості транспортно-експедиційних послуг, передоплата бути здійснена в будь-якому разі за **5 (п'ять)** календарних днів до запланованої дати отримання вантажу. Вартість транспортно-експедиційних послуг, вказана у рахунку-проформі на передоплату, є попередньо визначеною та може бути скоригована Експедитором в остаточному рахунку відповідно до фактичної вартості послуг залучених до виконання перевезення третіх сторін та інших витрат Експедитора на виконання Заявки Клієнта.
Всі належні до сплати Експедиторові грошові кошти повинні бути сплачені без будь-яких утримань або притримань з боку Клієнта у зв'язку із будь-якою претензією, зустрічною претензією або взаємозаліком.
5.5. У разі узгодження сторонами еквівалента вартості транспортно-експедиційних послуг повністю або частково в іноземній валюті, відповідна вартість підлягає оплаті в національній валюті України за курсом продажу відповідної іноземної валюти на міжбанківському валютному ринку:
- на день виходу судна з порту відправлення (POL-Port of Loading) у випадку експортних вантажних перевезень морським транспортом та на день заходу судна у порт призначення (POD – Port of Destination) у випадку імпортних вантажних перевезень морським транспортом.
- на день, що передує дню виставлення рахунку, - в усіх інших випадках.

Для визначення зазначеного курсу Сторони домовилися керуватися даними інтернет ресурсу www.bin.ua.
5.5.1. Цим Сторони підтверджують своє розуміння та згоду із тим, що у разі здійснення Клієнтом повної або часткової передоплати вартості транспортно-експедиційних послуг, еквівалент якої визначено в іноземній валюті, вартість послуг, що вказана у рахунку на передоплату (рахунку-проформі), є попередньо визначеною. Зазначена вартість може бути відкоригована Експедитором та вказана в остаточному рахунку у випадку, якщо вартість відповідної іноземної валюти щодо національної валюти України збільшиться порівняно із вартістю на день виставлення рахунку на передоплату.
5.6. Розрахунки здійснюються у національній валюті України шляхом банківського переказу коштів на поточний рахунок Експедитора. Всі банківські витрати та комісії, пов'язані із з переказом коштів, здійснюються за рахунок Клієнта.
5.7. У разі виникнення додаткових витрат, пов'язаних із транспортно-експедиційним обслуговуванням, які не могли бути передбачені на момент узгодження Заявки/ перед початком її виконання та/або знаходяться поза впливом Експедитора (включаючи паливні збори, надбавки, сезонні надбавки, витрати з оплати вантажних операцій, зберігання контейнера, простою транспортного засобу, а також демередж/детеншн (штраф за наднормове використання контейнерного обладнання) суднохідної контейнерної лінії – власника контейнерного обладнання відповідно до рахунків організації, яка здійснила вантажні операції, порту, терміналів, перевізників, тарифів лінії, інших організацій, та інші витрати), Клієнт зобов'язаний оплатити їх Експедитору протягом **10 (десяти)** календарних днів з дати виставлення відповідного рахунку, за умови надання Експедитором документів, що підтверджують такі додаткові витрати.
5.8. Сторони цим підтверджують, що максимальна сума, не оплачена Клієнтом Експедитору, на кожен момент часу не може перевищувати **300 000,00 (триста тисяч) гривень**, включаючи ПДВ. У випадку перевищення зазначеної суми (незалежно від обставин перевищення) Клієнт зобов'язаний оплатити Експедитору суму перевищення протягом **3 (трьох)** календарних днів.
5.9. З метою оцінки платоспроможності та економічної незалежності Клієнта, Експедитор має право запросити, а Клієнт зобов'язується надати наступні форми фінансової звітності:
- Баланс;
- Звіт про фінансові результати.

Сторони цим підтверджують, що у разі ненадання Клієнтом фінансової звітності відповідно до цього пункту, а також у випадку встановлення недостатнього рівня платоспроможності та економічної незалежності Клієнта за результатами аналізу фінансової звітності, а також у випадку, якщо Клієнтом допущено порушення виконання платіжних зобов'язань перед Експедитором чи наявні інші подібні обставини, Експедитор має право в односторонньому порядку зменшити максимальну суму, вказану у п.5.8., або за рішенням Експедитора виконання Заявок Клієнта здійснюється Експедитором виключно за умови 100% оплати вартості відповідних транспортно-експедиційних послуг в порядку 100% передоплати до початку здійснення виконання Заявки.
5.10. Сторони розуміють та погоджуються, що тарифи можуть змінюватися у випадку зміни цін на паливно-мастильні матеріали, тарифів перевізників, інших третіх осіб, що необхідно залучені до надання послуг Клієнту, аеропортових та портових

Генеральний директор
ДП «Кюне і Нагель» _____ *І.М. Шабатин*

зборів, зміни чи введення нових податків, мит, інших обов'язкових платежів; у випадку зміни курсу відповідної іноземної валюти, якщо тарифи прив'язані до іноземної валюти; у відповідності до зростання індексу інфляції.

5.11. За фактом виконання кожного організованого за цим Договором перевезення Сторонами підписується Акт виконаних робіт. У випадку, якщо Клієнтом протягом 10 календарних днів з дати направлення Акту Експедитором не підписано відповідний Акт або не надано письмових обгрунтованих зауважень до нього, такий Акт виконаних робіт та транспортно-експедиційні послуги, відображені в ньому, вважаються прийнятими без зауважень, а вартість відповідних послуг підлягає оплаті Клієнтом в порядку, встановленому цим Договором.

6. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

6.1. Загальні положення:

6.1.1. Сторони несуть відповідальність за невиконання чи неналежне виконання зобов'язань за цим Договором відповідно до умов, визначених цим Договором, Правилами FIATA, а у випадках, не врегульованих цим Договором та Правилами FIATA - відповідно до умов, встановлених чинним законодавством України, міжнародних договорів (конвенцій), що підлягають застосуванню, умов консаменту.

6.1.2. Цим Сторони підтверджують своє розуміння та згоду із тим, що до цього Договору застосовуються Правила FIATA, у зв'язку із чим відповідальність Експедитора за пошкодження/псування/нестачу/втрату вантажу Клієнта не може перевищувати розміру відповідальності, встановленого Правилами FIATA.

6.1.3. Цим Сторони підтверджують свою згоду із тим, що у відповідності до умов цього Договору відшкодуванню Експедитором підлягають виключно прямі документально підтверджені збитки в частині, яка не покрита неустойкою (штрафом, пенею), та за жодних обставин не підлягають відшкодуванню будь-які непрямі збитки та шкода, включаючи упущену вигоду, моральну шкоду, комерційні і/або будь-які інші подібні втрати.

6.2. Відповідальність Експедитора:

6.2.1. Експедитор відповідає перед Клієнтом за кількість місць, вагу (якщо проводилося контрольне зважування на вагах, які повірені та мають відповідний метрологічний сертифікат, у присутності представника перевізника, що зафіксовано його підписом), належність упаковки згідно з даними товарно-транспортних документів, що завірені підписом представника перевізника.

6.2.2. У випадку пошкодження/псування/нестачі/втрати вантажу Клієнта в період перевезення Експедитор несе відповідальність у розмірі документально підтвердженої вартості втраченого або пошкодженого вантажу відповідно до Правил надання транспортно-експедиційних послуг FIATA.

6.2.3 Експедитор не несе відповідальності та не приймає претензій щодо внутрішньотарного пошкодження/псування/нестачі/втрати вантажу за відсутності ознак стороннього пошкодження тари та/або упаковки та/або пломб (у разі їх наявності) під час перевезення, в тому числі - якщо пошкодження/псування/нестачі/втрати сталися внаслідок протиправних дій третіх осіб, недоліків тари та/або упаковки, що не могли бути помічені при зовнішньому огляді під час приймання вантажу до перевезення, або застосування Клієнтом тари та/або упаковки, що не відповідає властивостям вантажу або встановленим вимогам, або іншого порушення Клієнтом вимог п.4.3.4. цього Договору. Експедитор не несе відповідальності за приховані дефекти вантажу, естетичні дефекти, що не впливають на природні та функціональні властивості вантажу, а також за помилки та упущення Клієнта (Вантажовідправника/Вантажоодержувача), дії чи бездіяльність офіційних органів країн відправлення, призначення та транзиту, власників доріг.

6.2.4. У разі понаднормативного простою транспортного засобу на кордоні або прикордонному переході з причини, що не залежить від Експедитора та/або залучених ним до перевезення третіх осіб (черга, закриття кордонів, збій інформаційної системи митного органу тощо), термін доставки вантажу автоматично збільшується на час такого простою.

6.2.5. Відповідальність Експедитора перед Клієнтом за цим Договором, яка прямо не врегульована цим п.6.2. цього Договору, за будь-яких обставин не може перевищувати еквіваленту 2 SDR за кілограм брутто-ваги втраченого або пошкодженого вантажу та загальної суми, що дорівнює еквіваленту 10 000 SDR за кожний випадок, за винятком випадку, коли третьою особою, відповідальною за обставини, що спричинили відповідальність Експедитора перед Клієнтом, відшкодовано більшу суму.

6.3. Відповідальність Клієнта:

6.3.1. У разі порушення Клієнтом строків здійснення розрахунків за цим Договором та/або у разі перевищення встановленої п.5.8. цього Договору суми, Клієнт сплачує Експедитору пеню у розмірі подвійної облікової ставки НБУ, що діє у період прострочення оплати, за кожен день прострочення, від суми, оплату якої прострочено. У разі порушення Клієнтом строків здійснення розрахунків більш ніж на 10 (десять) календарних днів, Клієнт сплачує Експедитору суму заборгованості з урахуванням 15% річних за користування чужими грошовими коштами.

У випадку прострочення Клієнтом оплати будь-якого рахунку та нездійснення повного погашення заборгованості протягом 8 календарних днів з дати направлення Експедитором відповідної письмової вимоги – всі рахунки Експедитора, виставлені на цей момент Клієнту, вважаються такими, строк оплати яких настав (незалежно від початкового строку оплати).

6.3.2. Сторони дійшли згоди про те, що до вимог про сплату пені, яка нараховується за порушення строків здійснення розрахунків за цим Договором, застосовується строк позовної давності в 3 (три) роки, а також, що пеня, яка підлягає стягненню за порушення зобов'язань за цим Договором, нараховується за весь період прострочення виконання відповідного зобов'язання, починаючи з дня порушення строку виконання зобов'язання та закінчуючи днем повного виконання відповідного зобов'язання.

6.3.3. Клієнт несе відповідальність за надання Експедитору невірних та/або неповних інформації та документів щодо вантажу, несвоєчасне їх надання, порушення запевнень та гарантій за цим Договором, а також за можливі наслідки використання Експедитором таких даних та документів, та відшкодовує Експедиторові збитки, завдані порушенням відповідних зобов'язань Клієнта, включаючи штрафні санкції, накладені державними органами.

6.3.4. Клієнт несе відповідальність за завантаження автотранспортних засобів з урахуванням встановлених обмежень щодо загальної ваги вантажів та навантаження на вісі автомобільного транспортного засобу та відшкодовує Експедиторові збитки, завдані невиконанням чи неналежним виконанням вказаного обов'язку, включаючи штрафні санкції, накладені правоохоронними та контролюючими органами.

6.3.5. Сторони погодили, що для цілей виконання цього Договору нормативний простій транспортного засобу при завантаженні (розвантаженні) та виконанні митних формальностей та/або на прикордонному переході становить:

- у випадку перевезень автомобільним та авіаційним транспортом у міжнародному сполученні становить період часу в межах **24** годин на території України, країн СНД та території інших держав; у випадку внутрішніх перевезень – період часу в межах **12** годин (без врахування вихідних та святкових днів);

Генеральний директор

ДП «Кюне і Нагель» _____ *І.М. Шабатин*

- у випадках перевезень морським транспортом - в межах **48** годин для вантажу в контейнері (FCL) (не включаючи вихідні та святкові дні, якщо автомобіль прибув менш ніж за 24 години до їх початку), **24** годин для збірного вантажу (LCL) (не включаючи вихідні та святкові дні, якщо автомобіль прибув менш ніж за 24 години до їх початку).

6.3.5.1. У разі понаднормативного простою транспортного засобу під час здійснення перевезення з причин, що не залежать від Експедитора та/або залучених ним до перевезення третіх осіб, Клієнт сплачує Експедитору штраф у розмірі, еквівалентному 120 євро (150 євро у випадку перевезення автомобілем типу реф./термо) за курсом продажу відповідної іноземної валюти на міжбанківському валютному ринку на дату початку понаднормативного простою, за кожну розпочату добу понаднормативного простою.

6.3.5.2. Підставою для нарахування штрафу за понаднормативний простій транспортного засобу в місці завантаження/розвантаження та/або виконанні митних формальностей та/або прикордонному переході служать відмітки в транспортній накладній та інших документах, що можуть підтвердити настання та тривалість понаднормативного простою транспортного засобу. Зроблені в документах відмітки мають бути завірені належним чином (підписи уповноважених осіб та/або печатки/штампи юридичних осіб).

6.3.6. У випадку неотримання Клієнтом (Вантажоодержувачем) з причин, незалежних від Експедитора, вантажу, який прибув, з Клієнта може стягуватися додаткова плата за зберігання вантажу, простій транспортного засобу, а також демередж/детеншн (штраф за наднормове використання контейнерного обладнання) судноходної контейнерної лінії – власника контейнерного обладнання). Розмір плати за зберігання вантажу/контейнера визначається виходячи із застосовних тарифів оператора місця зберігання відповідно до рахунків порту, терміналів, перевізників, тарифів лінії, інших організацій.

6.4. Сторони домовились, що рішення про застосування (не застосування) санкцій або прав, передбачених цим Договором, в кожному конкретному випадку приймається на розсуд управненої Сторони, при цьому незастосування таких санкцій або прав управненою Стороною не є відмовою від застосування таких санкцій або прав в майбутньому.

6.5. Оплата штрафних санкцій не звільняє винну сторону від обов'язку виконання зобов'язань в натурі.

7. ОСОБЛИВОСТІ НАДАННЯ ПОСЛУГ У ПЕРІОД ВІЙСЬКОВОЇ АГРЕСІЇ РОСІЙСЬКОЇ ФЕДЕРАЦІЇ ТА ДІЇ ЇЇ НАСЛІДКІВ

7.1. У зв'язку з військовою агресією російської федерації проти України та введенням в Україні воєнного стану Сторони дійшли згоди на період військової агресії та дії її наслідків встановити такі спеціальні умови надання послуг Експедитором:

7.1.1. Експедитор має право приймати від Клієнта будь-які замовлення (заявки) про надання транспортно-експедиційних послуг виключно у разі наявності можливості їх фактичного виконання на момент прийняття заявки.

7.1.2. Сторони розуміють, що при прийнятті та виконанні заявки пріоритетом є безпека людей, в тому числі – представників Експедитора, Клієнта та безпосереднього перевізника.

7.1.3. Клієнт, подаючи Експедитору заявку на надання транспортно-експедиційних послуг в зазначений особливий період з маршрутом транспортування до та/або із та/або по території України, розуміє, що російською федерацією здійснюються атаки території України, та що через відповідні військові, бойові дії та подібні обставини шкода може бути завдана у будь-який час та в будь-якому місці України.

Враховуючи вказане, сторони підтверджують своє розуміння та згоду тим, що ані Експедитор, ані залучені ним до виконання заявки треті особи, не несуть відповідальності за скасування/ повне або часткове невиконання/ несвоєчасне виконання заявки Клієнта, а також за втрату та пошкодження переданого для перевезення вантажу, якщо це прямо або побічно є наслідком військової агресії, в тому числі будь-яких військових, бойових дій або пов'язаних із ними обставин. В інших випадках Експедитор несе відповідальність в загальному порядку відповідно до умов, встановлених Договором.

7.1.4. На підтвердження обставин події згідно п.7.1.3. мають бути надані наявні та доступні виходячи із конкретної ситуації підтвердження, серед яких можуть бути: фотографії, пояснення перевізника, повідомлення у ЗМІ, документи, подані до або видані Національною Поліцією України, командуванням Збройних Сил України та сил територіальної оборони, військово-цивільними адміністраціями, іншими компетентними органами та організаціями або страховою компанією Експедитора чи перевізника тощо; підтвердження згідно п. 9.2. цього Договору не вимагається.

7.2. Якщо за результатами розумної оцінки ризиків, пов'язаних з військовою агресією російської федерації, встановлюється така зміна обставин та рівня ризику в Україні, яка не дозволяє Експедитору продовжувати надання передбачених Договором послуг, Експедитор має право в будь-який момент на власний розсуд призупинити/припинити надання послуг та не несе за це відповідальності. У випадку призупинення послуг під час виконання конкретної заявки Сторони за взаємною згодою приймають рішення щодо подальших дій щодо вантажу, який є предметом перевезення за цією заявкою.

8. ПОРЯДОК РОЗГЛЯДУ ПРЕТЕНЗІЙ ТА ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

8.1. Сторони вживатимуть заходів для того, щоб всі претензії та спори, які виникають у сторін за цим Договором щодо нього або в ході його виконання, було вирішено Сторонами шляхом проведення переговорів.

8.2. Для вирішення спорів щодо пошкодження/псування/нестачі/втрати вантажу під час надання транспортно-експедиційного обслуговування, обов'язковим є дотримання претензійного порядку. Претензії з повним пакетом супроводжуючих документів повинні бути подані в межах строків, встановлених цим Договором, чинним законодавством України та міжнародних договорів (конвенцій), що підлягають застосуванню, і з урахуванням забезпечення протилежній Стороні права і можливості висунути регресні вимоги особі, безпосередньо відповідальній за пошкодження/псування/нестачу/втрату вантажу (зокрема, перевізнику).

8.3. Кожен випадок збитку або порушення, за який Сторона за цим Договором вимагає відшкодування, повинен бути обґрунтований та документально підтверджений. У випадку заявлення претензії щодо пошкодження/псування/нестачі/втрати вантажу під час надання транспортно-експедиційного обслуговування повинні бути надані документальні підтвердження факту пошкодження/псування/нестачі/втрати вантажу з підстав та за обставин, за які відповідає Експедитор (залучені ним треті особи), в т.ч. передбачені п.4.3.10 цього Договору, документальні підтвердження точної кількості та ваги втраченого\знищеного\пошкодженого вантажу, його вартості. У разі виникнення потреби у додаткових документах та/або інформації та/або підтвердженні заявлених фактів з метою встановлення дійсних причин та обставин порушення та суми завданих збитків (в т.ч. – на запит перевізників, авіакомпаній, морських ліній, страхових компаній тощо) Клієнт, який заявив претензію, зобов'язаний на запит Експедитора у обґрунтовано встановлений у запиті строк надати такі додаткові документи, інформацію та/або підтвердження.

8.4. Недотримання вимог п.п.8.2.-8.3. є підставою для відмови у розгляді та/або задоволенні заявленої претензії.

8.5. Спори, з яких не було досягнуто згоди між сторонами, розв'язуються у відповідності до чинного законодавства України у судовому порядку.

9. ФОРС-МАЖОР

Генеральний директор

ДП «Кюне і Нагель» _____ *І.М. Шабатин*

9.1. Сторони звільняються від відповідальності за невиконання/неналежне виконання зобов'язань за цим Договором у випадку, якщо таке невиконання/неналежне виконання стало прямим наслідком виникнення та/або дії обставин непереборної сили (форс-мажорних обставин), настання яких сторони не могли передбачити на дату взяття на себе зобов'язань згідно цього Договору та/або Заявок до нього, і не могли відвернути доступними їм розумними засобами. До форс-мажорних обставин за цим Договором відносяться надзвичайні та невідворотні обставини, що об'єктивно унеможливлюють виконання зобов'язань за цим Договором, обов'язків згідно із законодавчими та іншими нормативними актами, а саме: загроза війни, збройний конфлікт або серйозна погроза такого конфлікту, включаючи але не обмежуючись ворожими атаками, блокадами, військовим ембарго, дії іноземного ворога, загальна військова мобілізація, військові дії, оголошена та неоголошена війна, воєнний стан, дії суспільного ворога, збурення, акти тероризму, антитерористичні операції (АТО), операції об'єднаних сил (ООС), будь-які воєнні та/або правоохоронні операції та інші операції, прирівнені до антитерористичних та/або воєнних та/або правоохоронних, диверсії, піратства, безлади, вторгнення, блокада, революція, заколот, повстання, масові заворушення, введення комендантської години, експропріація, примусове вилучення, захоплення підприємств, реквізиція, громадська демонстрація, страйк, аварія, протиправні дії третіх осіб (встановлених та/або невстановлених), пожежа, вибух, тривалі перерви в роботі транспорту, регламентовані умовами відповідних рішень та актами державних органів влади, закриття морських проток, ембарго, заборона (ліцензування, квотування, інше обмеження) експорту/імпорту тощо, а також обставини, викликані винятковими погодними умовами і стихійним лихом, а саме: епідемія, сильний шторм, циклон, ураган, торнадо, буревій, повінь, нагромадження снігу, ожеледь, град, заморозки, замерзання моря, проток, портів, перевалів, землетрус, блискавка, пожежа, посуха, просідання і зсув ґрунту, інші стихійні лиха, аварії в електричних та електронних мережах з причин, незалежних від сторін, в т.ч. протиправні втручання в роботу комп'ютерів та електронних мереж (кібератаки та/або вірусні атаки тощо), нормативні акти та дії центральних та місцевих органів державної влади, органів місцевого самоврядування тощо, а також інші обставини непереборної сили, які визнаються такими у міжнародній практиці.

9.2. У випадку настання обставин, вказаних у п.п. 9.1. цього Договору, сторона, що підпадає під дію таких обставин, зобов'язана негайно, але не пізніше, ніж протягом 3 робочих днів повідомити про це іншу сторону у письмовому вигляді, в протилежному випадку сторона втрачає право посилатися на форс-мажорні обставини. Вищевказане повідомлення повинно включати інформацію про характер форс-мажорних обставин, дату їх виникнення, а також, по можливості, оцінку впливу форс-мажорних обставин на можливість виконання стороною своїх зобов'язань за цим Договором. Офіційні документи, що підтверджують настання цих обставин (такими сторони визнаватимуть висновки Торгово-Промислових палат місця виникнення форс-мажорних обставин чи інших уповноважених органів) повинні бути надані у найкоротший можливий термін.

9.3. У разі, якщо форс-мажорні обставини тривають більше 2 (двох) місяців, кожна зі Сторін має право припинити дію цього Договору з обов'язковим письмовим попередженням іншої Сторони та за умови відсутності неоплачених зобов'язань перед іншою Стороною Договору.

9.4. Сторона, яка не повідомила своєчасно іншу Сторону про настання форс-мажорних обставин та не надала документального підтвердження компетентного органу про форс-мажорні обставини, втрачає право посилатися на них надалі і зобов'язана відшкодувати іншій Стороні збитки, понесені останньою у зв'язку з невиконанням такою винною Стороною своїх зобов'язань за цим Договором.

9.5. Настання та дія вказаних в п. 9.1. цього Договору форс-мажорних обставин не є підставою для невиконання Клієнтом зобов'язань із здійснення розрахунків за надані за цим Договором транспортно-експедиційні послуги.

10. ЧИННІСТЬ, ЗМІНИ ТА ДОПОВНЕННЯ

10.1. Дія цього Договору поширюється на всі випадки замовлення транспортно-експедиційних послуг у Експедитора протягом періоду з 02.01.2019 року по дату внесення змін до цього Договору або припинення його дії, в порядку, передбаченому п. 10.4 цього Договору, - за відсутності підписаного між Клієнтом та Експедитором окремого Договору на умовах інших, ніж встановлені цим Договором.

10.2. Фізична або юридична особа, яка бажає замовити у Експедитора транспортно-експедиційні послуги, зобов'язана ознайомитися із текстом цього Договору, який вона може отримати у Експедитора за вказаною у преамбулі до цього Договору адресою, на веб-сайті Експедитора в мережі Інтернет за адресою: https://ua.kuehne-nagel.com/uk_ua/, а також в будь-якому офісі Експедитора на території України.

10.3. Ці Умови є умовами Договору приєднання у розумінні ст. 634 Цивільного кодексу України. Договір про надання транспортно-експедиційних послуг між Клієнтом та Експедитором укладається виключно шляхом приєднання Клієнта до умов цього Договору в цілому без змін. Факт вчинення Клієнтом будь-якої із дій: надання Експедитору письмового Підтвердження про приєднання до Умов надання транспортно-експедиційних послуг ДП «Кюне і Нагель» та/або подання Експедитору Заявки на надання транспортно-експедиційних послуг та/або здійснення оплати (передоплати) на рахунок Експедитора вартості транспортно-експедиційних послуг - в залежності від того, що відбудеться раніше, - є засвідченням досягнення Клієнтом та Експедитором згоди щодо всіх істотних умов договору про надання транспортно-експедиційних послуг, належного укладення договору про надання транспортно-експедиційних послуг між Клієнтом та Експедитором на умовах, визначених цими Умовами, а також ознайомлення, розуміння та повної згоди Клієнта із умовами цього Договору, їх повне та безумовне акцептування Клієнтом та прийняття ним на себе зобов'язання виконувати умови цього Договору у повному обсязі. Окреме підписання Сторонами примірника цього Договору приєднання не вимагається.

10.4. Експедитор має право в будь-який час внести зміни та/або доповнення до цих Умов та/або викласти їх в новій редакції шляхом затвердження таких змін та/або доповнень та/або нової редакції Умов підписом Генерального директора підприємства Експедитора, які набирають чинності із вказаної у них дати та автоматично застосовуються до відносин Експедитора із усіма Клієнтами, що приєдналися до цього Договору на дату набрання чинності змінами та/або доповненнями та/або новою редакцією Умов.

Експедитор має право в односторонньому порядку припинити дію цих Умов у разі припинення діяльності з надання передбачених цим Договором послуг, а також в інших випадках. Інформація про зміни, доповнення, нову редакцію (текст змін, доповнень, нової редакції), а також про припинення дії цих Умов буде доступною за вказаною у преамбулі до цих Умов адресою Експедитора, на веб-сайті Експедитора в мережі Інтернет за адресою: https://ua.kuehne-nagel.com/uk_ua/ а також в будь-якому офісі Експедитора на території України. Про зміни, доповнення, нову редакцію та припинення дії цих Умов Експедитор повідомить всіх Клієнтів, Заявки яких буде погоджено згідно цих Умов, але ще не виконано на дату набрання чинності змінами та/або доповненнями до цих Умов або їх нової редакції або припинення їхньої дії.

10.5. Договір про надання транспортно-експедиційних послуг між Клієнтом та Експедитором згідно цих Умов набирає чинності з дати, вказаної у п.10.3., та діє до повного виконання Клієнтом та Експедитором своїх зобов'язань.

10.6. У випадку, якщо Клієнт та Експедитор бажають укласти договір про надання транспортно-експедиційних послуг на інших, ніж визначені цим Договором умовах, між ними підписується окремий договір в порядку, визначеному чинним законодавством України. За відсутності укладеного окремого Договору відносини між Клієнтом та Експедитором регулюються цими Умовами.

Генеральний директор

ДП «Кюне і Нагель» _____ *І.М. Шабатин*

10.7. Всі розміщені на веб-сайті Експедитора Додатки до цього Договору, а також узгоджені у встановленому цим Договором порядку Заявки є невід'ємною частиною цього Договору. Окрім того, усі документи, які будуть належним чином складені та підписані протягом дії цього Договору у зв'язку із ним/ на його виконання уповноваженими представниками обох Сторін або - у випадках, встановлених цим Договором та/або чинним законодавством - будь-якої Сторони в односторонньому порядку, вважаються складеними до цього Договору та є його невід'ємною частиною, в тому числі за відсутності в таких документах прямих посилань на цей Договір.

10.8.Сторони цим особливо погодили, що Заявки не можуть змінювати та/чи доповнювати умови даного Договору в частині: порядку надання послуг, порядку оплати, обсягів та розмірів відповідальності Сторін, штрафних санкцій (за винятком положень, що регулюють строк нормативного простою транспортних засобів та розмір штрафів за понаднормативний простій); такі положення у разі їх включення до Заявок вважатимуться нікчемними та не матимуть юридичної сили для Сторін.

10.9. Експедитор за наявності у нього підстав вважати, що особа, яка звернулася до Експедитора для замовлення послуг, може бути недобросовісною, сумнівів щодо того, що відповідна особа вчасно здійснить оплату вартості послуг та повністю виконає інші умови цього Договору, залишає за собою право відмовити такій особі в укладенні договору згідно цих Умов без пояснення причин такої відмови.

11. ЗОБОВ'ЯЗАННЯ ІЗ ДОТРИМАННЯ ВСТАНОВЛЕНИХ ВИМОГ ЩОДО КОНТРОЛЮ КОМЕРЦІЙНИХ ОПЕРАЦІЙ ТА АНТИКОРУПЦІЙНИХ ВИМОГ

11.1. Експедитор при виконанні цього Договору дотримуватиметься всіх обмежень, які стосуються контролю міжнародних комерційних операцій, чинних санкцій і ембарго та законодавства, що застосовується до послуг, які надаються за цим Договором. Експедитор здійснюватиме скринінг підсанкційних осіб лише щодо сторін, з якими він має комерційні відносини.

11.2. Клієнт зобов'язаний дотримуватися всіх вимог щодо контролю міжнародних комерційних операцій, чинних санкцій і ембарго, включаючи, але не обмежуючись перевіркою сторін на предмет заборон щодо співпраці, експортної, імпортної та внутрішньої діяльності, що стосується вантажів (товарів) Клієнта, таких як продукція або технології, але не обмежуючись ними (далі в цьому пункті – «товари»). Клієнт здійснюватиме скринінг підсанкційних осіб щодо всіх осіб, залучених до операції Клієнта.

11.3. Клієнт гарантує, що (a) Клієнт та його власники, а також усі сторони відправлень і транзакцій Клієнта, включаючи відповідних власників, і (b) транзакції Клієнта, для яких Експедитор надає послуги, не підпадають під дію будь-яких застосовних митних, імпортних, експортних, торговельних або санкційних законів і нормативних актів США, ЄС або національних органів, які б забороняли такі послуги.

11.4. Клієнт зобов'язаний надати Експедитору для всіх операцій Клієнта у зв'язку із якими замовляються транспортно-експедиційні послуги за цим Договором, всю необхідну інформацію, зокрема, всю інформацію щодо митних вимог, експортного контролю, санкцій та пов'язану документацію, включаючи, але не обмежуючись цим, всі відповідні номери класифікації експортного контролю (в т.ч. США) і код товару, всі застосовні ліцензії на експорт, реекспорт та імпорт, інформацію щодо будь-яких санкцій або обмежень, включаючи застосовні всередині конкретної країни, незалежно від планованого пункту призначення, які можуть бути необхідними для залучених до операції сторін або самих операцій Клієнта.

Клієнт зобов'язаний забезпечити точне та вчасне надання вищезгаданої інформації у письмовій формі для того, щоб Експедитор мав змогу надати погоджені сторонами послуги. У випадку, якщо по відношенню до операції, яка проводиться на користь Клієнта, має місце порушення встановлених обмежень контролю міжнародних комерційних операцій, чинних санкцій чи ембарго та/або неможливо встановити правомірність такої операції та/або існує заборона на проведення господарських операцій у визначених юрисдикціях, Експедитор звільняється від будь-яких обов'язків щодо надання транспортно-експедиційних послуг за будь-яких умов без жодної відповідальності або компенсації.

11.5. У випадку якщо обмеження контролю міжнародних комерційних операцій, чинних санкцій і ембарго змінюються, Клієнт зобов'язаний повідомити Експедитора про такі зміни в найкоротший строк для того, щоб Експедитор мав можливість надати послуги і уникнути будь-яких юридичних або інших шкідливих наслідків.

11.6. Експедитор не може діяти як відповідальний експортер або імпортер, податковий представник, вантажоодержувач, проміжний вантажоодержувач, та не уповноважений підписувати або погоджувати документи до держаних органів, які вимагають підпису вказаних у цьому пункті осіб, якщо тільки зворотне не вимагається законом.

11.7. Клієнт несе відповідальність за будь-які втрати, які включають в себе юридичні витрати, інші витрати та/або збитки або компенсацію збитків, які висуваються до Експедитора у зв'язку з відсутністю або неправильністю даних, наданих Клієнтом для дотримання вимог щодо здійснення міжнародних комерційних операцій, документації, інформації або інших обставин, надання/забезпечення яких вимагається від Клієнта. Клієнт зобов'язується звільнити Експедитора від відповідальності та компенсувати всі витрати, збитки або претензії, включаючи, але не обмежуючись, такими: мита, податки, штрафні санкції, накладені на Експедитора та/або його партнерів та/або залучених до виконання цього Договору третіх осіб, у зв'язку з діями або бездіяльністю Клієнта, його працівників, постачальників або клієнтів, ненаданням Клієнтом необхідної інформації або наданням некоректної чи неправдивої інформації, на яку Експедитор розумно покладався, а також у зв'язку з властивостями товару Клієнта.

11.8. В рамках цього Договору Експедитор уповноважений перевіряти документацію та інформацію, надану Клієнтом, включаючи, але не обмежуючись таким: ліцензії, код УКТЗЕД або опис товарів. Сторонами визнано та погоджено, що повноваження Експедитора щодо перевірки обмежені лише перевіркою повноти документації. За жодних обставин Експедитор не відповідає за перевірку коректності, законності або правомірності наданої інформації або даних і відхиляє будь-яку відповідальність та зобов'язання щодо цього настільки, наскільки це дозволено законом.

11.9. Сторони дійшли згоди про те, що будь-які заяви, повідомлення або документи Експедитора щодо мит, податків або обмежень стосовно контролю експортних операцій, чинних санкцій і ембарго, але не обмежуючись ними, можуть вважатися лише початковою оцінкою без будь-яких запевнень або гарантій будь-якого виду, усних або письмових. Клієнт та інші особи на власний ризик використовують такі заяви, повідомлення або іншу інформацію. Експедитор за будь-яких умов не несе відповідальність за коректність їх змісту та наслідки, які можуть настати для Клієнта та інших осіб.

11.10. Цим Сторони запевняють та гарантують, що жодна з них не вчиняла, не вчиняє та не буде прямо чи опосередковано вчиняти дії, які можуть бути підставою для застосування до такої сторони або до протилежної сторони санкцій, згідно із Законом України «Про санкції». Кожна зі Сторін запевняє та гарантує, що ані до неї самої, ані до осіб, які беруть участь в її управлінні не застосовано санкції державними органами України та/або міжнародними установами та/або США та/або Євросоюзом, а також що такі особи не є акціонерами та / або істотними учасниками Сторін. Застосування до однієї із Сторін санкцій державними органами України та/або міжнародними установами та/або США та/або Євросоюзом є безумовною підставою для дострокового припинення цього Договору іншою стороною в односторонньому порядку, при цьому застосування до сторони санкцій за її навмисні дії не вважатиметься обставиною форс-мажор.

Генеральний директор

ДП «Кюне і Нагель» _____ *І.М. Шабатин*

11.11. Умови цього Розділу щодо контролю комерційних операцій також застосовуються у випадках, коли за проханням Клієнта Експедитор має співпрацювати безпосередньо з його постачальниками, кінцевими користувачами чи будь-якими іншими третіми сторонами. Клієнт несе відповідальність за всі дії третіх сторін на боці Клієнта, з якими Експедитор має співпрацювати для надання послуг Клієнту.

11.12. Цим Сторони підтверджують своє зобов'язання дотримуватися при виконанні цього Договору всіх вимог антикорупційного законодавства та утримуватися від будь-яких дій, що є або можуть бути визнані корупційними, а також не здійснювати будь-які дії, пов'язані із фінансуванням тероризму, та будь-які дії, що порушують вимоги чинного законодавства та міжнародних актів про протидію легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом.

11.13. Клієнт цим запевняє та гарантує, що він здійснює і протягом терміну дії цього Договору здійснюватиме свою діяльність у відповідності з усіма застосовними законами, статутами і кодексами, в тому числі, але не обмежуючись, всім чинним антикорупційним законодавством та правилами. Клієнт не повинен здійснювати або бути залученим, прямо або побічно, до будь-якої забороненої поведінки (до якої в тому числі належать обіцянки, пропозиції або надання будь-яких неправомірних вигод, або прохання чи приймання будь-яких неправомірних вигод в зв'язку з замовленням та отриманням послуг за цим Договором).

11.14. Експедитор самостійно або через уповноваженого представника має право здійснювати перевірку і аналіз документів і записів Клієнта, а також зберігати їх копії, в тій частині, яка стосується надання Клієнту послуг за цим Договором. Така перевірка та аналіз повинні бути обґрунтованими в частині обсягу, місця, дати та часу їх проведення. Клієнт повинен своєчасно і в повному обсязі співпрацювати в рамках будь-якої перевірки, що проводиться Експедитором або від імені Експедитора, в тому числі, -своєчасно і в повному обсязі відповідати на всі запити і надавати запитувані документи.

11.15. Експедитор має безумовне право припинити дію цього Договору в односторонньому порядку у разі, якщо Клієнт не виконує свої зобов'язання, визначені в цьому Розділі Договору. Клієнт зобов'язаний відшкодувати Експедитору завдані таким невиконанням збитки, а також гарантувати Експедитору звільнення його від відповідальності за будь-якими претензіями, що виникають внаслідок або у зв'язку з розірванням даного Договору з підстав, передбачених цим пунктом Договору.

12. ІНШІ УМОВИ

12.1. Сторони запевняють та гарантують, що всі умови цього Договору відповідають їх інтересам та є чинними і підлягають виконанню без жодних винятків; у випадку, якщо умови цього Договору суперечать чинній імперативній нормі застосовного законодавства, застосовується імперативна норма законодавства.

12.2. Сторони запевняють та гарантують, що укладення цього правочину не має на меті приховати інший правочин та не спрямоване на встановлення (зміну, припинення) не зазначених в Договорі правовідносини між ними, а також що виконання умов цього договору не спрямоване на порушення чинного законодавства, прав та охоронюваних інтересів третіх осіб та/або держави.

12.3. Сторони запевняють та гарантують, що на момент укладення цього Договору вони є належним чином зареєстрованими суб'єктами господарювання, отримали всі необхідні дозволи (ліцензії, сертифікати тощо), що вимагаються згідно чинного законодавства, а також, що виконання умов цього договору відповідає меті здійснення господарської діяльності, передбаченої установчими документами.

12.4. Сторони можуть використовувати кваліфікований електронний підпис (КЕП) для цілей підписання документів, що складаються в межах виконання Договору із дотриманням законодавства про електронні документи та електронний документообіг, а також законодавства у сфері кваліфікованого електронного підпису.

Сторони визнають будь-які документи, складені в електронному вигляді із застосуванням КЕП та кваліфікованих електронних печаток (у разі використання), передані засобами телекомунікаційного зв'язку або на електронних носіях, як оригінали, що мають юридичну силу. Сторони визнають, що КЕП має таку саму юридичну силу, як і власноручний підпис, та має презумпцію його відповідності власноручному підпису.

Сторони погоджуються з метою та у зв'язку із виконанням своїх зобов'язань Договором, здійснювати електронний обмін документами за допомогою системи електронного документообігу «M.E.Doc»/«Вчасно», якщо інше не погоджено додатково.

Сторони погодили, що у разі підписання Договору та/або документів, що складаються в межах виконання Договору за допомогою КЕП, вони набирають чинності з дати, вказаної після назви документа, незалежно від дати фактичного підписання Сторонами.

12.5. У випадках, які не врегульовано цим Договором, Сторони керуються Правилами FIATA, чинним законодавством України, міжнародними договорами (конвенціями), що підлягають застосуванню, умовами консаменту.

12.6. Сторони погоджуються з тим, що електронні та факсові копії оригіналів паперових документів (фотокопії, сканкопії), а саме: Заявок та інших пов'язаних із виконанням цього Договору документів, надіслані за допомогою засобів факсимільного, електронного зв'язку або електронної пошти, матимуть юридичну чинність до моменту обміну оригінальними примірниками вказаних документів.

Цим Експедитор підтверджує, що для цілей виконання цього Договору ним використовуватимуться електронні адреси з домену @kuehne-nagel.com у форматі: ім'я.прізвище@kuehne-nagel.com. Клієнт зобов'язаний повідомити Експедиторові адресу(и) електронної пошти не пізніше дати подання першої Заявки за цим Договором.

Сторони дійшли згоди про те, що можливість використання вказаних у цьому пункті та додатково повідомлених ними одна одній адрес електронної пошти сторонніми особами інакше, як під повним контролем уповноважених представників відповідної Сторони, буде виключено адміністративними та технічними засобами. Виходячи із зазначеного повідомлення та документи, надіслані електронною поштою відповідно до умов цього пункту (як скріплені електронним цифровим підписом, так і без такого), вважатимуться належним чином наданими та отриманими, вчиненими в письмовій формі та визнаватимуться нарівні з іншими документами на паперових носіях як належна правова підстава для виникнення, зміни та припинення правовідносин Сторін та доказ у спорах між Сторонами. При цьому достатнім доказом їх надання та отримання, в тому числі для подання в судові інстанції, слугуватимуть роздруківки електронних повідомлень та їх технічних характеристик (у тому числі, але не виключно message header), які містяться у властивостях відповідних повідомлень,та/або роздруківки логфайлів з поштового серверу.

12.7. Сторони приймають взаємне зобов'язання повідомляти одна одну про будь-які та всі зміни, що мали місце під час дії цього Договору, та стосуються включаючи, але не обмежуючись: зміни мети, цілей та завдань Сторони, що визначені її установчими документами; зміни місцезнаходження, фактичної адреси, банківських реквізитів, інших реквізитів, адрес електронної пошти, зміни статусу платника податків (системи оподаткування); реєстрація або анулювання реєстрації платника окремого податку, скасування (закінчення строку дії) спеціального дозволу (ліцензії, сертифікату тощо), що вимагаються відповідно до чинного законодавства для виконання умов договору; зміна представників Сторін, що уповноважені здійснювати юридично значимі для виконання цього Договору, зміни щодо наданих за цим Договором запевнень та гарантій; та т. і. Про зміни, передбачені цим пунктом, Сторона, у якої відбулись такі зміни, зобов'язана своєчасно (не пізніше 5 робочих днів) у

Генеральний директор

ДП «Кюне і Нагель» _____ *І.М. Шабатин*

письмовій формі повідомити іншу Сторону, а у разі неповідомлення (несвоєчасного повідомлення) несе відповідальність за настання пов'язаних із цим несприятливих наслідків, включаючи, але не обмежуючись, обов'язком відшкодування накладених на протилежну Сторону компетентним державним органом штрафів (фінансових санкцій) в повному обсязі.

12.8. У випадку пред'явлення до Сторони цього Договору будь-яких претензій (вимог, приписів тощо) з боку третіх осіб та/або уповноважених органів державної влади (місцевого самоврядування), пов'язаних з порушенням законодавства, Сторона, яка отримала відповідну претензію (вимогу, припис тощо), самостійно та за власний рахунок вживає всіх необхідних заходів та несе відповідальність за вирішення пред'явлених вимог (усунення виявлених порушень). У випадку якщо відповідна претензія (вимога, припис тощо) перешкоджає належному виконанню умов цього Договору, Сторона, яка потрапила під дію таких обставин, зобов'язана своєчасно (не пізніше 5 робочих днів) у письмовій формі повідомити іншу Сторону про загрозу порушення умов цього Договору.

12.9. Укладанням цього Договору Сторони, діючи добровільно, законно, усвідомлено, маючи всі необхідні права та повноваження, надають одна одній згоду на обробку персональних даних протилежної Сторони/її представників та контактних осіб, що передаються/повідомляються сторонами одна одній для укладення цього Договору, в ході виконання зобов'язань за цим Договором, шляхом їх збору, одержання, систематизації, накопичення, зберігання, уточнення (оновлення, зміни, доповнення, в тому числі – за інформацією від третіх осіб), використання, знеособлення, блокування, видалення, знищення, передачі третім особам (в тому числі транскордонної) без додаткового повідомлення, а також будь-яких інших дій, пов'язаних з обробкою відповідних даних – з метою укладення та виконання цього Договору, підтримання контактів між Сторонами у зв'язку із укладенням та виконанням умов цього Договору, а також повноважень та зобов'язань, які виникають у зв'язку із укладенням та виконанням цього Договору. Відповідні персональні дані обробляються протягом строку дії цього Договору та 3-х років після його припинення, та не можуть бути використані з метою, що не відповідає умовам цього Договору або вимогам чинного законодавства. Кожна сторона, що передає персональні дані в ході виконання цього Договору, відповідає за достовірність, повноту, та правомірність їх передачі, підтверджує що суб'єктам персональних даних повідомлено про їх права відповідно до чинного законодавства, а також приймає зобов'язання дотримуватися всіх вимог чинного законодавства щодо захисту персональних даних.

12.10.Сторони за цим Договором зобов'язуються зберігати конфіденційність та не розголошувати будь-яким третім особам будь-яку конфіденційну інформацію, отриману від іншої Сторони або іншим чином набуту у зв'язку з цим Договором без попередньої письмової згоди іншої Сторони. Конфіденційною за цим Договором є вся та будь-яка інформація Сторони цього Договору (включаючи, але не обмежуючись комерційною, технічною, виробничою, фінансовою, інформацією у сфері інтелектуальної власності), в тому числі виражена у формі документів, повідомлень у будь-якій формі та інших матеріалів, незалежно від того, чи була така інформація окремо позначена або захищена як конфіденційна, за виключенням: загальнодоступної або загальновідомої інформації та інформації, яка відповідно до чинного законодавства не відноситься до конфіденційної інформації/комерційної таємниці.

Кожна із Сторін забезпечує щонайменше такий самий ступінь захисту конфіденційної інформації іншої Сторони, якого вона дотримується щодо своєї власної конфіденційної інформації. Кожна із Сторін обмежує доступ своїх працівників та представників до конфіденційної інформації іншої Сторони колом лише тих осіб, яким необхідно володіти конфіденційною інформацією з метою належного виконання цього Договору, та запевняє, що особи, які таким чином отримують конфіденційну інформацію іншої Сторони, несуть зобов'язання щодо збереження конфіденційності не менш обмежувальні, ніж визначено цим Договором.

Зобов'язання щодо дотримання конфіденційності, передбачені цим Договором, не застосовуються до інформації, яка:

- стала загальнодоступною або іншим чином загальновідомою до її надання іншою Стороною;
- стає загальнодоступною або іншим чином загальновідомою з будь-якої причини, окрім недбалості, дій або бездіяльності Сторони, що отримує інформацію;
- законним шляхом та на законних підставах отримана Стороною з інших джерел без прийняття будь-яких зобов'язань щодо дотримання конфіденційності;
- розроблено незалежно Стороною без використання інформації, отриманої від іншої Сторони;
- розкривається/передається Стороною згідно з законом чи обов'язковою до виконання вимогою чи рішенням компетентного органу влади, про що відповідна Сторона зобов'язана невідкладно повідомити іншу Сторону у письмовій формі;
- розкривається/передається у межах групи компаній (афілійованих осіб), до якої офіційно належить Сторона Договору, та/або професійним, фінансовим або юридичним консультантам Сторони, страховим компаніям - за умови, що одержувач інформації несе зобов'язання щодо дотримання конфіденційності, не менш обмежувальні, ніж передбачені цим Договором.

12.11. Клієнт-суб'єкт підприємницької діяльності цим надає Експедитору згоду на вказання імені (найменування) Клієнта в своїх рекламних, маркетингових та інших друкованих та інформаційних матеріалах.

12.12. Жодна із сторін не має права передавати свої права за даним Договором третій стороні без письмової згоди другої сторони.

12.13. Експедитор та Клієнт-платник ПДВ видаватимуть/реєструватимуть в Єдиному реєстрі податкових накладних податкові накладні/розрахунки коригування за допомогою модуля електронного документообігу в програмному забезпеченні «M.E.DOC IS», якщо інше не погоджено Сторонами додатково.

12.14. Крім зазначеного вище, підписанням цього Договору кожна із Сторін запевняє та гарантує, що:

– представник Сторони, що підписує Договір, має всі передбачені чинним законодавством і установчими документами Сторони повноваження представляти Сторону і підписувати від її імені Договір;

- цей Договір не є значним правочином та/або правочином із заінтересованістю; в протилежному випадку сторона, що має організаційно-правову форму АТ, ТОВ, ТДВ зобов'язана надати іншій стороні копію рішення компетентного органу (наглядової ради, загальних зборів), яким надано згоду на укладення цього Договору;

– не вимагається попередніх / наступних схвалень Договору, окрім отриманих кожною із сторін до моменту його підписання;

– не існує ніяких обмежень щодо підписання Договору (в тому числі – установлених законодавством, статутними документами чи корпоративним договором тощо).

Кожна із сторін самостійно відповідає за чинність наданих відповідно до цього пункту запевнень та гарантій; у випадку їх недотримання винна у недотриманні сторона не матиме права посилатися на відповідні обставини як на підставу недійсності або неукладеності цього Договору та/або невиконання зобов'язань винної сторони за цим Договором.

12.15. Клієнт підтверджує, що не належить до жодної з перелічених категорій:

- громадяни або резиденти Російської Федерації чи Республіки Білорусь (далі також «держави-агресори»).
- юридичні особи, створені та зареєстровані відповідно до законодавства Російської Федерації чи Республіки Білорусь;
- юридичні особи, створені та зареєстровані відповідно до законодавства України, кінцевим бенефіціарним власником, членом або учасником (акціонером), що має частку в статутному капіталі 10 і більше відсотків, якої є Російська Федерація, громадянин Російської Федерації або юридична особа, створена та зареєстрована відповідно до законодавства Російської Федерації,

Генеральний директор

ДП «Кюне і Нагель» _____ *І.М. Шабатин*

Республіка Білорусь, громадянин Республіки Білорусь або юридична особа, створена та зареєстрована відповідно до законодавства Республіки Білорусь.
Також, Клієнт підтверджує, що не здійснює жодного з таких видів діяльності: передача матеріальних ресурсів незаконним збройним чи воєнізованим формуванням, створеним на тимчасово окупованій території, та/або збройним чи воєнізованим формуванням держави-агресора, та/або провадження господарської діяльності у взаємодії з державою-агресором, осіб, пов'язаних з державою-агресором, незаконними органами влади, створеними на тимчасово окупованій території, у тому числі окупаційною адміністрацією держави-агресора.

Генеральний директор

ДП «Кюне і Нагель» _____ *І.М. Шабатин*

ДОДАТОК №1
до Умов надання транспортно-експедиційних послуг
ДП «Кюне і Нагель»

ДО: Дочірнього підприємства «Кюне і Нагель»
Ідентифікаційний код 24596990
вул. Садова, 26а, м. Ірпінь, смт. Гостомель, Київська обл., 08290, Україна

ПІДТВЕРДЖЕННЯ ПРО ПРИЄДНАННЯ
до Умов надання транспортно-експедиційних послуг ДП «Кюне і Нагель»

смт. Гостомель, Київська обл. « ____ » _____ 20__р.

Цим документом _____, яке надалі іменується "Клієнт", в особі _____, який (а) діє на підставі _____, керуючись ст.634 Цивільного кодексу України, **заявляє про своє приєднання до Умов надання транспортно-експедиційних послуг ДП «Кюне і Нагель»** та підтверджує:

1. Належне попереднє ознайомлення, повне розуміння та згоду із усіма положеннями Умов надання транспортно-експедиційних послуг ДП «Кюне і Нагель» та всіх додатків до нього, що становлять його невід'ємну частину, а також із нормативними та законодавчими вимогами та документами, що підлягають застосуванню;
2. Вільне волевиявлення укласти із ДП «Кюне і Нагель» договір приєднання на надання транспортно-експедиційних послуг, для чого - приєднатися до Умов надання транспортно-експедиційних послуг ДП «Кюне і Нагель», розміщених на веб-сайті Експедитора в мережі Інтернет за адресою: https://ua.kuehne-nagel.com/uk_ua/.
3. Належне усвідомлення того факту, що Умови надання транспортно-експедиційних послуг ДП «Кюне і Нагель» є умовами договору приєднання у розумінні ст. 634 Цивільного кодексу України, у зв'язку із чим:
   3.1. Їх положення попередньо затверджені Експедитором ДП «Кюне і Нагель», підписані Генеральним директором Експедитора та розміщені на веб-сайті Експедитора в мережі Інтернет за адресою: https://ua.kuehne-nagel.com/uk_ua/;
   3.2. Положення Умов є однаковими для всіх Клієнтів, які на цій підставі співпрацюють з Експедитором ДП «Кюне і Нагель», не передбачають внесення змін з боку Клієнта та можуть бути акцептовані Клієнтом лише в цілому без змін;
   3.3. Договір приєднання укладається способом приєднання Клієнта до нього, яке здійснюється будь-яким із таких шляхів: надання Експедитору цього письмового Підтвердження про приєднання до Умов надання транспортно-експедиційних послуг ДП «Кюне і Нагель» та/або подання Експедитору Заявки на надання транспортно-експедиційних послуг та/або оплати (передоплати) вартості транспортно-експедиційних послуг;
   3.4. У випадку, якщо Клієнт та Експедитор матимуть намір укласти договір про надання транспортно-експедиційних послуг на інших умовах, між ними може бути підписано окремий договір в порядку, визначеному чинним законодавством України.
4. Повне та безумовне акцептування та прийняття Клієнтом на себе зобов'язань виконувати Умови надання транспортно-експедиційних послуг ДП «Кюне і Нагель» у повному обсязі;
5. Чинність та достовірність всієї інформації та реквізитів Клієнта, наданих у цьому Підтвердженні;
6. Відсутність у Клієнта будь-яких обмежень щодо приєднання до Умов надання транспортно-експедиційних послуг ДП «Кюне і Нагель» або вступу у договірні відносини (в тому числі – установлених законодавством, статутними документами чи корпоративним договором тощо), а також наявність належного обсягу повноважень у особи, що підписала це Підтвердження від імені Клієнта;
7. Своє зобов'язання своєчасно повідомляти Експедитора про зміну будь-яких даних, вказаних у цьому Підтвердженні, а також в інших випадках згідно положень Умов надання транспортно-експедиційних послуг ДП «Кюне і Нагель».
8. Повне розуміння та згоду зі спеціальними умовами надання послуг Експедитором у зв'язку з військовою агресією російської федерації проти України та введенням в Україні воєнного стану, які діють у період військової агресії та дії її наслідків, а саме:
   8.1. Експедитор має право приймати від Клієнта будь-які замовлення (заявки) про надання транспортно-експедиційних послуг виключно у разі наявності можливості їх фактичного виконання на момент прийняття заявки.
   8.2. Сторони розуміють, що при прийнятті та виконанні заявки пріоритетом є безпека людей, в тому числі – представників Експедитора, Клієнта та безпосереднього перевізника.
   8.3. Клієнт, подаючи Експедитору заявку на надання транспортно-експедиційних послуг в зазначений особливий період з маршрутом транспортування до та/або із та/або по території України, розуміє, що російською федерацією здійснюються атаки території України, та що через відповідні військові, бойові дії та подібні обставини шкода може бути завдана у будь-який час та в будь-якому місці України.
   Враховуючи вказане, сторони підтверджують своє розуміння та згоду тим, що ані Експедитор, ані залучені ним до виконання заявки треті особи, не несуть відповідальності за скасування/ повне або часткове невиконання/ несвоєчасне виконання заявки Клієнта, а також за втрату та пошкодження переданого для перевезення вантажу, якщо це прямо або побічно є наслідком військової агресії, в тому числі будь-яких військових, бойових дій або пов'язаних із ними обставин. В інших випадках Експедитор несе відповідальність в загальному порядку відповідно до умов, встановлених Договором.
   8.4. На підтвердження обставин події згідно п.8.3. мають бути надані наявні та доступні виходячи із конкретної ситуації підтвердження, серед яких можуть бути: фотографії, пояснення перевізника, повідомлення у ЗМІ, документи, подані до або видані Національною Поліцією України, командуванням Збройних Сил України та сил територіальної оборони, військово-цивільними адміністраціями, іншими компетентними органами та організаціями або страховою компанією Експедитора чи перевізника тощо; підтвердження згідно п. 9.2. Умов надання транспортно-експедиційних послуг ДП «Кюне і Нагель» не вимагається.
   8.5. Якщо за результатами розумної оцінки ризиків, пов'язаних з військовою агресією російської федерації, встановлюється така зміна обставин та рівня ризику в Україні, яка не дозволяє Експедитору продовжувати надання

Генеральний директор
ДП «Кюне і Нагель» _____ *І.М. Шабатин*

передбачених Договором послуг, Експедитор має право в будь-який момент на власний розсуд призупинити/припинити надання послуг та не несе за це відповідальності. У випадку призупинення послуг під час виконання конкретної заявки Сторони за взаємною згодою приймають рішення щодо подальших дій щодо вантажу, який є предметом перевезення за цією заявкою.

Найменування Клієнта: _____
Ідентифікаційний код: _____
Місцезнаходження: _____
Адреса для листування: _____
Адреса електронної пошти: _____
П/р: _____
Банк:_____
МФО: _____
ІПН: _____
Платник: ___*податку з прибутку підприємств, єдиного податку за ставкою __%, інше*____
Тел./факс: _____

_____/_____/

ДОДАТОК №2
до Умов надання транспортно-експедиційних послуг
ДП «Кюне і Нагель»

Генеральний директор
ДП «Кюне і Нагель» _____ *І.М. Шабатин*

Форма Заявки на транспортно-експедиційні послуги із перевезення автомобільним транспортом:

ЗАЯВКА № ___

смт. Гостомель, Київська обл. « ____ » _____ 20__р.

Даною Заявкою сторони погодили такі умови надання транспортно-експедиційних послуг:

1.Маршрут: _____
2.Вантажовідправник: _____
3.Адреса завантаження: _____
4.Дата та час завантаження: _____
5.Особа, відповідальна за завантаження (ПІБ) тел./факс/ел.пошта: _____
6.Найменування та характеристика вантажу, клас небезпеки за наявності: _____; вантажний номер (REF Number): _____
7.Інвойсна вартість вантажу: _____; необхідність організації страхування вантажу (так/ні): _____
8.Кількість місць (піддонів, коробів тощо): _____; Вага: _____; Розміри _____ (ДхШхВ) см
9.Тип транспортного(их) засобу(ів) та їх кількість: _____
10.Необхідність додаткових документів (EX, T1, EURO1, TIR Carnet, ін.): _____
11.Спосіб завантаження (розвантаження): збоку, з торця, зверху (краном): _____
12.Адреса експортного митного оформлення: _____
13.Адреса імпортного митного оформлення: _____
14.Пункт переходу кордону: _____
15.Номер попереднього повідомлення (декларації): _____
16.Особа, відповідальна за митне оформлення (ПІБ), тел./факс/ел.пошта: _____
17.Назва Вантажоодержувача, контактна особа (ПІБ), тел ./факс/ел.пошта: _____
18.Адреса доставки: _____
19.Строк доставки вантажу до: _____
20. Особливі вказівки Клієнта (температурний режим, інші умови): _____

---

21. Вартість послуг (з ПДВ): _____, еквівалент_____
22. Страхування вантажу: _____
23.Митний конвой, конвой ДАІ, штраф за загальне перевантаження, перевантаження по осях тощо, інші витрати - оплачується Клієнтом додатково згідно квитанцій/рахунків/інших підтверджуючих документів.
24.Транспортний засіб держ.номер _____
ПІБ водія, тел. _____
Паспортні дані водія _____
25. Інші умови надання транспортно-експедиційних послуг: _____

За відсутності окремого договору між Експедитором та Клієнтом, факт замовлення за цією Заявкою, одержання й/або оплати послуг Клієнтом означає, що Клієнт ознайомлений із Умовами надання транспортно-експедиційних послуг ДП «Кюне і Нагель», підтверджує згоду Клієнта із зазначеними Умовами і прийняття Клієнтом зобов'язання виконувати зазначені Умови у повному обсязі./

Клієнт
_____
Тел./факс:

Експедитор
ДП "КЮНЕ і НАГЕЛЬ"
Тел./факс: (044) 490-32-83/84/85/86

_____/_____/

_____/_____/
_____/_____/

** - всі графи мають бути заповнені, а якщо інформація відсутня, вони мають бути прокреслені.*

Генеральний директор
ДП «Кюне і Нагель» _____ *І.М. Шабатин*

ДОДАТОК №3
до Умов надання транспортно-експедиційних послуг
ДП «Кюне і Нагель»

Форма Заявки на транспортно-експедиційні послуги із перевезення авіаційним транспортом:

ЗАЯВКА № ___

смт. Гостомель, Київська обл. « ____ » _____ 20__р.
Даною Заявкою сторони погодили такі умови надання транспортно-експедиційних послуг:

1.	Адреса завантаження	_____
2.	Дата та час завантаження	_____
3.	Назва вантажовідправника:	_____
	Особа, відповідальна за завантаження (ПІБ) тел./факс/ел.пошта	_____
4.	Назва вантажоодержувача, адреса, контактна особа, тел ./факс/ел.пошта:	_____
5.	Найменування та характеристика вантажу, клас небезпеки за наявності	_____
6.	Вид упаковки, кількість місць (палет, піддонів, коробів тощо) РОЗМІРИ (ДхШхВ) (см) Вага	_____
7.	Необхідність організації страхування вантажу: □ **Так** □ **Ні** (необхідне відзначити галочкою).	
8	Умови постачання відповідно до правил INCOTERMS, інвойсна вартість вантажу	_____
9	Специфіка вантажу та особливі вказівки Клієнта (температурний режим, інші умови):	_____
10	Клієнт уповноважує Експедитора одержати вантаж в аеропорту призначення. □ **Так** □ **Ні** (необхідне відзначити галочкою).	
11.	Тариф авіафрахту за 1 кг вантажу, без ПДВ _____грн. еквівалент _____USD	
12.	Додаткові послуги	Вартість без ПДВ, грн
	Страхування вантажу	_____
	_____	_____
13.	Загальна вартість транспортно-експедиційних послуг з урахуванням ПДВ: _____грн., еквівалент _____. Вартість послуг є попередньо узгодженою та може бути відкоригована Експедитором відповідно до умов Договору на дату виставлення рахунку.	

За відсутності окремого договору між Експедитором та Клієнтом, факт замовлення за цією Заявкою, одержання й/або оплати послуг Клієнтом означає, що Клієнт ознайомлений із Умовами надання транспортно-експедиційних послуг ДП «Кюне і Нагель», підтверджує згоду Клієнта із зазначеними Умовами і прийняття Клієнтом зобов'язання виконувати зазначені Умови у повному обсязі.

Клієнт
_____
Тел./факс:
_____/_____/

Експедитор
ДП "КЮНЕ і НАГЕЛЬ"
Тел./факс: (044) 281-72-52/53/54
_____/_____/
_____/_____/

** - всі графи мають бути заповнені, а якщо інформація відсутня, вони мають бути прокреслені.*

Генеральний директор
ДП «Кюне і Нагель» _____ *І.М. Шабатин*

ДОДАТОК №4
до Умов надання транспортно-експедиційних послуг
ДП «Кюне і Нагель»

Форма Заявки на транспортно-експедиційні послуги із перевезення морським транспортом:

ЗАЯВКА № ___

смт. Гостомель, Київська обл. **« ____ » _____ 20__р.**

Даною Заявкою сторони погодили такі умови надання транспортно-експедиційних послуг:

1.Адреса завантаження: _____
2.Дата завантаження: _____
3. Назва вантажовідправника, відповідальна за завантаження особа (ПІБ), тел./факс/ел.пошта: _____
4. Порт відправлення (завантаження): _____
5. Порт призначення (розвантаження): _____
6. Адреса розвантаження: _____
7. Назва вантажоодержувача, відповідальна за розвантаження особа (ПІБ), тел./факс/ел.пошта: _____
8. Найменування та характеристика вантажу, клас небезпеки за МОПОГ за наявності: _____
9. Вид упаковки, кількість місць (палет, піддонів, коробів тощо): _____; Розміри _____ (ДхШхВ) см; Вага (т): _____; Обсяг (куб м): _____.

10.Тип контейнера(ів) та їх кількість: _____
11.Інвойсна вартість вантажу: _____;
12. Необхідність організації страхування вантажу (так/ні): _____
13. Специфіка вантажу та особливі вказівки Клієнта (спеціальні умови транспортування, інше): _____

---

14. Вартість послуг (з ПДВ): _____, еквівалент _____
Вартість послуг є попередньо узгодженою та може бути відкоригована Експедитором відповідно до умов Договору на дату виставлення рахунку.
15. Страхування вантажу (вартість): _____
16. Особливі умови Експедитора:_____

За відсутності окремого договору між Експедитором та Клієнтом, факт замовлення за цією Заявкою, одержання й/або оплати послуг Клієнтом означає, що Клієнт ознайомлений із Умовами надання транспортно-експедиційних послуг ДП «Кюне і Нагель», підтверджує згоду Клієнта із зазначеними Умовами і прийняття Клієнтом зобов'язання виконувати зазначені Умови у повному обсязі.

Клієнт
_____
Тел./факс:

_____/_____/

Експедитор
ДП "КЮНЕ і НАГЕЛЬ"
Тел./факс: (044) 247 69 42/43

_____/_____/
_____/_____/

** - всі графи мають бути заповнені, а якщо інформація відсутня, вони мають бути прокреслені.*

Генеральний директор
ДП «Кюне і Нагель» _____ *І.М. Шабатин*

ДОДАТОК №5
до Умов надання транспортно-експедиційних послуг
ДП «Кюне і Нагель»

ПРАВИЛА НАДАННЯ ТРАНСПОРТНО-ЕКСПЕДИЦІЙНИХ ПОСЛУГ FIATA

РОЗДІЛ 1
ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

1. ЗАСТОСУВАННЯ

1.1. Ці правила застосовуються, якщо вони інкорпоровані в договір, незалежно від того, чи зроблено це письмово, усно чи іншим чином, шляхом посилання на Правила надання транспортно-експедиційних послуг FIATA.
1.2. Кожного разу, коли зроблено таке посилання, сторони погоджуються, що цими Правилами повинні відмінятися будь-які додаткові умови договору, що суперечать цим Правилам, за винятком тих випадків, коли умови Правил спрямовані на збільшення відповідальності чи зобов`язань Експедитора.

2. ВИЗНАЧЕННЯ ТЕРМІНІВ

2.1. "Транспортно-експедиційні послуги" означають будь-який вид послуг, що стосуються перевезення, консолідації, зберігання, обробки, упаковки чи дистрибуції товарів, а також додаткові та консультаційні послуги, які з цим пов`язані, включаючи митні та податкові питання, але не обмежуючись ними, декларування товарів, здійснення страхування товарів, а також збір чи здійснення платежів або оформлення документів, що стосуються цих товарів.
2.2. "Експедитор" означає особу, що укладає з клієнтом договір про транспортно-експедиційні послуги.
2.3. "Перевізник" означає будь-яку особу, яка фактично виконує перевезення товарів власними транспортними засобами (виконавчий перевізник), а також будь-яку особу, що несе таку ж відповідальність як і перевізник, в результаті взятої на себе відповідальності, що виражена чи витікає з домовленості (перевізник за договором).
2.4. "Клієнт" означає будь-яку особу, яка має права чи зобов`язання згідно з договором про транспортно-експедиційні послуги, укладеного з Експедитором, або такі, що витікають з його діяльності, пов`язаної з наданням таких послуг.
2.5. "Товари" означають будь-яке майно, включаючи живих тварин, а також контейнери, вантажні піддони, або подібні предмети перевезення чи упаковки, які не постачаються Експедитором.
2.6. "SDR" означає Спеціальні права запозичення (Special Drawing Right), визначені Міжнародним Валютним Фондом.
2.7. "Зобов`язуюче право" означає будь-яке статутне право, від положень якого не можна відхилятися, посилаючись на умови договору, на шкоду клієнтові.
2.8. "Письмово" означає телеграму, телекс, телефакс або будь-який запис, здійснений за допомогою електронних засобів.
2.9. "Цінності" означають злитки, монети, гроші, оборотні кредитно-грошові документи, коштовне каміння, ювелірні вироби, антикваріат, картини, твори мистецтва та подібне майно.
2.10. "Небезпечні товари" означають товари, що офіційно віднесені до небезпечних, а також товари, що мають або можуть мати небезпечні, вогненебезпечні, радіоактивні, шкідливі властивості або завдати шкоду.

3. СТРАХУВАННЯ

Експедитор не може здійснювати страхування інакше, ніж згідно з чіткими вказівками, даними клієнтом письмово. Всі здійснювані види страхування мають загальноприйняті винятки і умови, вказані у страхових полісах страхової компанії або андеррайтерів, які беруть на себе ризик. Якщо інше не погоджено письмово, Експедитор не зобов'язаний здійснювати окреме страхування кожної партії вантажу, але може заявляти його в будь-якому невалютованому чи генеральному договорі страхування, оформленому Експедитором.

4. ПЕРЕШКОДИ

Якщо в будь-який момент виконання роботи Експедитором виникають або ймовірно можуть виникнути перешкоди або ризик будь-якого виду (включаючи стан товарів), що не є наслідком вини або упущень Експедитора, і яких не можна уникнути шляхом застосування зусиль в розумних межах, Експедитор може відмовитися від перевезення товарів за відповідним договором, і в розумних межах створити можливість одержання товарів або їх частини клієнтом у місці, яке Експедитор вважає безпечним і зручним, після чого доставка вважається виконаною, а відповідальність Експедитора за ці товари - припиненою. У будь-якому випадку Експедитор матиме право на погоджену винагороду згідно з договором, і клієнт повинен оплатити всі додаткові витрати, які виникли в результаті вказаних вище обставин.

5. СПОСІБ І МАРШРУТ ПЕРЕВЕЗЕННЯ

Експедитор повинен надавати свої послуги у відповідності до вказівок клієнта, як погоджено з ним. Якщо ці вказівки є неточними або неповними, або не відповідають договору, Експедитор може діяти на свій розсуд, на ризик та за рахунок клієнта.
Якщо не погоджено інакше, Експедитор може, не повідомляючи клієнта, організувати перевезення товарів на палубі або в трюмі і вибрати або змінити засіб, маршрут і процедуру, які слід дотримуватись при обробці, складуванні, зберіганні та перевезенні товарів.

РОЗДІЛ 2
ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЕКСПЕДИТОРА

6. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЕКСПЕДИТОРА (ЗА ВИКЛЮЧЕННЯМ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ВИКОНАВЦЯ)

6.1. Підстави для відповідальності
6.1.1. Обов'язок експедитора піклуватись про вантаж.
Відповідальність Експедитора наступає, якщо ним не виявлена належна старанність і не вжито заходів у розумних межах при наданні послуг з перевезення вантажу; у такому випадку воно, у відповідності до Ст. 8, повинно компенсувати клієнтові втрату чи ушкодження товару, а також прямий фінансовий збиток, що виник в результаті порушення ним своїх зобов'язань щодо збереження вантажу.
6.1.2. Відсутність відповідальності за дії третіх сторін
Експедитор не несе відповідальності за дії і недогляди третіх сторін, включаючи, проте не обмежуючись, перевізників, власників складів, вантажників, адміністрації порту та експедиторів, якщо ним виявлена належна старанність при виборі, проведенні інструктажу цих третіх сторін та при нагляді за їх діями.

7. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЕКСПЕДИТОРА ЯК ВИКОНАВЦЯ

7.1. Відповідальність Експедитора як перевізника
Експедитор несе відповідальність як виконавець не тільки тоді, коли він реально сам здійснює перевезення за допомогою власних транспортних засобів (безпосередній перевізник), але також, якщо видавши власний транспортний документ, або в інший спосіб він прямо чи опосередковано взяв на себе відповідальність перевізника (перевізник за договором).

Генеральний директор
ДП «Кюне і Нагель» _____ *І.М. Шабатин*

Проте, Експедитор не повинен вважатись відповідальним як перевізник, якщо клієнт одержав транспортний документ, виданий іншою особою, а не Експедитором і протягом розумного проміжку часу не підтвердив, що незважаючи на це, Експедитор несе відповідальність як перевізник.

7.2. Відповідальність Експедитора як виконавця інших послуг

У тому, що стосується надання інших послуг, окрім перевезення товарів, включаючи, проте не обмежуючись, такі послуги, як зберігання, обробка, упаковка або дистрибуція товарів, а також додаткові послуги, пов'язані з цим, Експедитор повинен нести відповідальність як виконавець:

1. коли такі послуги були надані ним самим з використанням власних засобів або персоналу, або
2. якщо він прямо чи опосередковано взяв на себе відповідальність як виконавець.

7.3. Підстави для відповідальності Експедитора як виконавця

Експедитор як виконавець повинен, відповідно до Ст. 8, нести відповідальність за дії і недогляди третіх сторін, найнятих ним для виконання договору про перевезення чи надання інших послуг в тому ж порядку, що і за власні дії і недогляди, а його права і обов'язки повинні регулюватися положеннями законодавства, що застосовується до видів транспорту або до надання пов'язаних з ним послуг, а також додатковими чітко погодженими умовами або, у випадку відсутності чіткого погодження, загальноприйнятими умовами, що застосовуються до такого виду транспорту або послуг.

8. ВИНЯТКИ, ОЦІНКА І ФІНАНСОВІ ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ

8.1. Винятки

Експедитор в жодному випадку не повинен нести відповідальність за:

1. цінності або небезпечні товари, якщо вони не задекларовані Експедитору на момент укладення договору,
2. втрати, завдані через затримку, якщо це чітко не погоджено письмово,
3. непрямі втрати, такі як втрата прибутку і втрата ринку, та інші, не обмежені цим переліком.

8.2. Оцінка розміру компенсації

Вартість товарів повинна бути визначена у відповідності до поточної біржової ціни товару або, якщо такої ціни немає, у відповідності до поточної ринкової ціни або, якщо немає біржової ціни товару або поточної ринкової ціни, шляхом посилання на звичайну вартість товарів такого ж виду та якості.

8.3. Фінансові обмеження

8.3.1. Втрата або пошкодження товарів

Незважаючи на умови Ст. 7.3, Експедитор не повинен нести або на нього не повинна покладатись відповідальність за будь-які втрати або пошкодження товарів у розмірі, що перевищує еквівалент 2 SDR за кілограм брутто-ваги втрачених або пошкоджених товарів, якщо тільки особами, за яких Експедитор несе відповідальність, не була відшкодована більша сума. Якщо товари не були доставлені протягом дев'яноста днів, наступних після дати, коли товари повинні були бути доставлені, пред'явник прав може вважати товари втраченими за відсутністю доказів протилежного.

8.3.2. Обмеження відповідальності за затримку

Якщо Експедитор несе відповідальність за збитки через затримку, така відповідальність повинна бути обмежена сумою, яка не перевищує винагороду за послугу, яка спричинила затримку.

8.3.3. Інші види втрат

Незважаючи на умови Ст. 7.3., відповідальність Експедитора за збитки будь-якого виду, не згадані в ст. 8.3.1. і 8.3.2., не повинна перевищувати загальної суми 10 000 SDR на кожний випадок, якщо тільки від осіб, за яких Експедитор несе відповідальність, не була отримана більша сума.

9. ПОВІДОМЛЕННЯ

9.1. Якщо Експедитору від особи, уповноваженої одержати товари, в момент, коли їй були передані товари, не було направлене письмове повідомлення про втрату або пошкодження товарів, що визначає загальний характер таких втрат чи пошкодження, така передача є достатнім підтвердженням доставки товарів в задовільному порядку і стані. Якщо такі втрати або пошкодження не є очевидними (приховані недоліки) і письмове повідомлення не направлене протягом 6 наступних днів після дати, коли товари були передані особі, уповноваженій їх одержати, така передача є достатнім підтвердженням доставки товарів в задовільному порядку і стані.

9.2. Щодо всіх інших втрат і пошкоджень, будь-яка претензія клієнта до Експедитора, що витікає з будь-якої послуги, наданої клієнту, або яку Експедитор зобов'язався забезпечити, повинна бути складена у письмовій формі і повідомлена Експедитору протягом 14 днів від дати, коли клієнт дізнався або повинен був дізнатись про будь-яку подію або випадок, який, як заявлено, спричинив таку претензію. Будь-яка претензія, яка не пред'явлена і про яку не повідомлено вищевказаним способом, повинна вважатись відмовою від права і повністю виключається, за винятком тих випадків, коли клієнт може довести, що він був не в змозі вкластись у визначений проміжок часу і що він пред'явив претензію, як тільки у нього з'явилась реальна можливість для цього.

10. СТРОК ДАВНОСТІ

Експедитор повинен, якщо чітко не погоджено інше, бути звільненим від усякої відповідальності згідно з цими Правилами, якщо тільки позов не пред'явлено протягом 9 місяців після доставки товарів або дати, коли товари повинні були бути доставленими, або дати, коли невиконання доставки товарів надає право одержувачеві вантажу вважати товари втраченими. Щодо інших збитків, окрім втрати або пошкодження товару, період у 9 місяців повинен відраховуватись від часу, коли невиконання доставки Експедитором дає підставу для пред'явлення претензії.

11. ЗАСТОСУВАННЯ ДО ДІЙ, ЩО Є ПОРУШЕННЯМ ЦИВІЛЬНОГО ПРАВА

Ці Правила застосовуються до всіх претензій до Експедитора, коли підставою є порушення договору або порушення цивільного права.

12. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ПОСАДОВИХ ТА ІНШИХ ОСІБ

Ці Правила застосовуються щодо всіх претензій до посадової особи, агента або іншої особи, найнятої Експедитором для виконання послуг (включаючи будь-якого незалежного підрядника), коли підставою претензій є порушення договору або цивільного права, і сукупна відповідальність Експедитора і таких посадових осіб, агентів або інших осіб не повинна перевищувати межі відповідальності, застосовуваної щодо надання цієї послуги, як чітко погоджено між Експедитором і клієнтом або витікає з цих Правил.

РОЗДІЛ 3
ОБОВ`ЯЗКИ І ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ КЛІЄНТА

13. НЕПЕРЕДБАЧЕНІ ОБСТАВИНИ

У випадку, коли Експедитор в непередбачених обставинах діє в інтересах клієнта, додаткові витрати і збори повинні бути відшкодовані Клієнтом.

14. НЕПРИПУСТИМІСТЬ ЗАЛІКУ ВИМОГ

Всі належні гроші повинні бути виплачені без будь-яких знижок або затримки на рахунок будь-якої претензії, зустрічної претензії або заліку вимог.

Генеральний директор

ДП «Кюне і Нагель» _____ *І.М. Шабатин*

15. ЗАГАЛЬНЕ ПРАВО ПРИТРИМАННЯ МАЙНА БОРЖНИКА

Експедитору в межах, дозволених чинним законодавством, повинно належати загальне право притримання товарів і будь-яких документів, що їх стосуються, через будь-які платежі, які повинен здійснити клієнт Експедитору в будь-який час, включаючи плату за зберігання і витрати на її покриття; Експедитор може здійснити таке притримання будь-яким розумним способом на свій розсуд.

16. ІНФОРМАЦІЯ

На момент передачі товарів під відповідальність Експедитора клієнт повинен гарантувати одержання Експедитором усієї точної детальної інформації щодо загальної характеристики товарів, їхнього позначення, номеру, ваги, об`єму і кількості, інформації про небезпечний характер товарів, якщо товари є такими, причому ця інформація надається самим клієнтом або від його імені.

Клієнт розуміє та погоджується з тим, що Експедитор може використовувати будь-які дані, пов'язані з наданням останнім послуг клієнту, відмінних від транспортно- експедиторських послуг, включаючи розкриття даних третім особам, за умови, що ці дані використовуються як "дані Експедитора" лише на суто анонімізованій та неперсоналізованій основі, в залежності від конкретного випадку.

17. ОБОВ`ЯЗОК КОМПЕСАЦІЇ

17.1. Загальний обов`язок компенсації

За винятком ситуації, коли Експедитор відповідальний згідно з Розділом 2, клієнт повинен відшкодувати всі збитки, які поніс Експедитор у зв'язку з наданням транспортно-експедиційних послуг.

17.2. Обов`язок компенсації стосовно загальної аварії

Клієнт повинен виплатити компенсацію Експедитору у випадку пред'явлення йому будь-якої претензії щодо збитків від загальної аварії і повинен забезпечити таку гарантію, яка може вимагатися Експедитором у зв'язку з цим.

18. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ КЛІЄНТА

Клієнт повинен нести відповідальність перед Експедитором за всі втрати або пошкодження, видатки, витрати і офіційні збори, що стали наслідком неточної або неповної інформації або вказівок, переданих клієнтом або будь-якою особою, що співпрацює з Експедитором від його імені, або будь-якій іншій особі, перед якою Експедитор може стати відповідальним, відносно товарів, що спричинили смерть або тілесні ушкодження, пошкодження майна, завдали шкоди довкіллю або спричинили будь-які інші збитки.

РОЗДІЛ 4
СПОРИ І ЗОБОВ`ЯЗУЮЧЕ ПРАВО

19. ЮРИСДИКЦІЯ І ЗАСТОСОВНЕ ПРАВО

Якщо не погоджено інакше, позови проти Експедитора можуть бути пред'явлені тільки в тому місці, де Експедитор проводить свою основну діяльність, і повинні бути вирішені у відповідності до законодавства країни, де це місце знаходиться.

20. ЗОБОВ`ЯЗУЮЧЕ ПРАВО

Ці Правила повинні мати силу тільки в такому обсязі, в якому вони не суперечать зобов`язуючим положенням міжнародних конвенцій або національного законодавства, що застосовується до діяльності Експедитора.

Доповнення до Правил FIATA:

Обмеження відповідальності у випадку надання складських послуг та послуг внутрішньої дистрибуції (логістики) в межах країни:

Незважаючи на вищезазначене, обмеження відповідальності для складських послуг та послуг внутрішньої дистрибуції (логістики) в межах країни становить:

a) За втрату або пошкодження товарів: 8,33 SDR за кг.

b) За інвентаризаційну недостачу: 8,33 SDR за кг. та 200 000 SDR на рік.

У випадку виявлення інвентаризаційної недостачі різниця у кількості товарів, яких не вистачає, може бути нівельована за рахунок кількості товарів, що наявні у надмірній кількості.

Генеральний директор

ДП «Кюне і Нагель» _____ *І.М. Шабатин*